

nolwen hemmert

# Portrait

Photomontage réalisé sur photoshop, mise en page Indesign



■ PORTRAIT

## PAUL KALKBRENNER

Pour la promotion de son nouvel album intitulé «7» dont la sortie est prévue le 10 août, l'emblématique producteur et DJ allemand s'est arrêté à Paris. Music PRESS en a profité pour revenir avec lui sur l'évolution de la musique électronique, qui exalte plus que jamais les noctambules du monde entier. Rencontre.

PAR NOLWEN HEMMERT



### « Eduquer » l'oreille

Grâce au succès de la BO de Berlin Calling, Paul Kalkbrenner, devenu star mondiale de la technosphère, a quitté le giron du label BPitch Control et créé sa propre écurie, sur laquelle il a sorti, en 2011, Icke Wieder, album mou du genou et bas du front, à l'écoute duquel on pouvait craindre le pire pour l'avenir. Le garçon semble bien s'être ressaisi et, sans faire avancer d'un click le schmilblick électronique, prouve qu'il n'a pas perdu la main avec Guten Tag, au profil plus avenant.

La machine tourne parfois à vide mais ces dix-sept morceaux, alliant aisance mélodique et puissance rythmique, montrent Kalkbrenner sous son meilleur jour qui est radieux et dansant.

Paul Kalkbrenner fait ses premiers pas dans l'univers de la musique par une formation de trompettiste jusqu'en 1990, après quoi il se lance dans des concerts et des performances live.

Kalkbrenner compose et crée de la musique depuis le début des années 1990, après de nombreuses nuits blanches passées sur les dancefloors d'E-Werk et Planet and Whale, deux célèbres clubs berlinois. Jusqu'au milieu des années 1990, Kalkbrenner subsiste grâce à un poste de rédacteur à la télévision qui lui permet de financer ses premiers équipements et de démarrer sa carrière de DJ en 1994. Le Berlinois, que les intimes appellent aussi Paul K, parle vite, en anglais, avec un accent germanique à couper au couteau.

Ce rat de studio, pionnier de la techno allemande au milieu des années 1990. Trentenaire, au crâne chauve, héros du

film Berlin Calling, de Hannes Stöhr. Il préfère rester enfermé dans son studio, qu'il a établi en 2011 au fin fond de Berlin-Est à Rummelsburg, pas loin de là où il a grandi à Lichtenberg.

Un chiffre. Sur la page Facebook de Paul Kalkbrenner, plus de 766 000 fans enregistrés. Pas complètement anodin, quand on sait que les gros poissons de l'électro comme les Chemical Brothers (735 000) ou Justice (696 000) n'ont pas dragué autant de fans 2.0. Allez comprendre : Kalkbrenner ne joue pas dans les stades, sa fan-base est très large et, parallèlement, une bonne partie de vos amis, vous regardent avec des yeux de merlan fri lorsque vous évoquez son nom. En décembre 2010 il sort un documentaire sur ses concerts live intitulé Paul Kalkbrenner A Live Documentary. En Allemagne, le DVD obtient un disque d'or dans la catégorie des vidéos musicales en 2012, le premier paradoxe Paul K.



octobre 2015 MUSIC PRESS



« LA TECHNO, C'EST MIEUX MAINTENANT »



# Jean Michel Basquiat

Basquiat est jeune, il est métis, il est beau, il se drogue, il tague dans le métro, il adore Ray Sugar Robinson et Charlie Parker, il peint des toiles immenses qui ressemble à des pans de mur du Bronx par temps d'émeute. Rencontre...

**S**on destin ressemble à la version new wave de l'artiste maudit. Rebelle, précoce, il a eu l'occasion d'attirer l'attention de ses parents et de ses professeurs des nombreuses écoles qu'il fit. Doué pour le dessin et encouragé par sa mère, il se rend régulièrement dans les musées new-yorkais. Dès l'adolescence il fait plusieurs fugues et crée le tag SAMO qu'il inscrit sur les portes du métro et sur les murs des bâtiments. Remarqué par un producteur de TV et par un cinéaste il est accueilli dans les shows comme un phare du mouvement graffitiste.

Andy Warhol participe à de nombreuses expositions. C'est le succès ! A 25 ans alors

qu'il ne peint que depuis 5 ans deux musées européens lui consacrent une rétrospective. Du jamais vu !

Jean Michel Basquiat est né à Brooklyn, en 1967 Basquiat est hospitalisé. Il reçoit en cadeau un livre d'anatomie intitulé Gray's Anatomy. Cette ouvrage influencera fortement l'artiste qui s'en inspira plus tard dans les travaux de la première partie de son œuvre et du nom de son groupe de musique : Gray.

En 1977, commence l'art du graffiti avec son ami Al Diaz peignant sur les taudis de Manhattan.

En 1980 il participe au spectacle télévisé « Time square Show » dans les émissions de Glen O'Brian.

En 1981, René Ricard publie dans la revue ART FORUM un article sur lui intitulé « The radiant child ».

Les graffitistes new-yorkais seront privés en moins de deux ans de leur chef de file : Jean Michel Basquiat en 1988 à la suite d'une overdose. Rarement un artiste eut une ascension aussi rapide, A vingt-cinq ans alors qu'il peint depuis cinq ans, il fait la couverture du New York magazine, deux musées européens lui consacrent une rétrospective.

Il fait partie du panthéon des noirs célèbres. Il rejoint ses idoles, le boxeur Ray Sugar Robinson et le saxophoniste Charlie Parker. Jean Michel Basquiat reste sinon une légende des années 1980.

## Sa rencontre avec Andy Warhol

En 1981, il est présenté à **Andy Warhol**. L'amitié qui naît entre les deux hommes repose sur une séduction réciproque. Basquiat passe des nuits à philosopher avec son idole.

L'exposition *Figuration libre France/USA* organisée en 1984 par le musée d'Art moderne de la Ville de Paris consacre officiellement cette mouvance « figuration libre » composée des peintres : **Rémi Blanchard, François Boisrond, Robert Combas, Hervé Di Rosa**, en la confrontant à la génération des « graffitistes » new-yorkais (**Jean-Michel Basquiat, Crash, Keith Haring, Kenny Scharf**).

On peut mesurer à cette occasion ce qui réunit mais aussi ce qui distingue les peintres américains et français.



# Carte com voyage

création de flyers commerciaux , mise en page Indesign



Sensations  
*du monde*



Sensations du monde

# BUDAPEST

PROMO 4 jours à partir de 326€HT

Vols + Hôtel de Charme

www.sensationsdumonde.com

Sensations du monde

# PRAGUE

PROMO 4 jours à partir de 301€HT

Vols + Hôtel de Charme

www.sensationsdumonde.com

Sensations du monde

# FLORENCE

PROMO 4 jours à partir de 249€HT

Vols + Hôtel de Charme

www.sensationsdumonde.com

Sensations du monde

# VIENNE

PROMO 4 jours à partir de 259€HT

Vols + Hôtel de Charme

www.sensationsdumonde.com

Sensations du monde

# ROME

PROMO 4 jours à partir de 259€HT

Vols + Hôtel de Charme

www.sensationsdumonde.com

Sensations du monde

# LISBONNE

PROMO 4 jours à partir de 259€HT

Vols + Hôtel de Charme

www.sensationsdumonde.com

# Dépliants publicitaire

Travail d'exécution, détourage photoshop, mise en page Indesign



*Restez Nature*



NOUVEAU

LE PETIT MARSEILLAIS

EDITION LIMITÉE

Douche Crème  
Châtaigne & Pistache

Restez Nature

Douche Crème  
Châtaigne & Pistache

Vivez au rythme des  
saisons avec une douche en  
**Edition Limitée.**

Impression à base d'encre végétale sur un papier recyclé

Communiqué de presse - novembre 2015

Contact presse : Vianova  
Marie Pamart - Tél: 01 53 32 28 50 - pamart@vianova-rp.com

## Le Petit Marseillais donne à la douche la saveur de l'automne.

Cet automne, le Petit Marseillais a récolté la Châtaigne et la Pistache pour proposer un gel douche gourmand et original.

Avec son capot bronze et son décor bucolique, le flacon invite à découvrir un produit rare, en édition limitée.

### LA CHÂTAIGNE

Corse, Ardèche, Var... Le châtaignier est le roi de nombreuses forêts méridionales.

Protégée par sa bogue hérissée, la châtaigne est un fruit qui se mérite. Elle a longtemps été un aliment de base des régions du Sud. Son onctuosité et sa douceur font le délice des premières soirées au coin du feu et nous accompagnent tout l'hiver.

### LA PISTACHE

Elle est produite par un arbuste qui pousse sous le climat méditerranéen. Sa petite graine verte est nichée dans une coque protectrice qui s'entrouve lorsque le fruit est mûr.

Crue, grillée ou dans les pâtisseries elle se reconnaît à sa saveur très caractéristique qui évoque le sud.

## Un gel douche cocooning pour réchauffer l'automne

Le Petit Marseillais a associé deux fruits qui sentent bon le Sud, pour créer un gel douche étonnant. Son parfum authentique et chaleureux est en parfaite harmonie avec l'arrivée de l'automne. La douche crème Châtaigne & Pistache apporte douceur et confort, pour bien commencer les journées qui commencent à être plus fraîches. Sa formule nourrissante laisse la peau douce, hydratée\* et délicieusement parfumée.

\*Hydratation des couches supérieures de l'épiderme

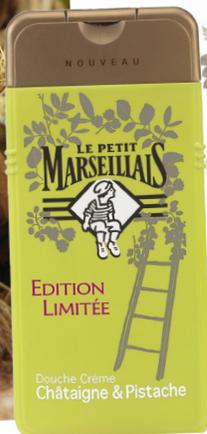
EDITION  
LIMITÉE  
Automne  
Hiver 2015

Douche  
Crème  
Châtaigne  
& Pistache

Les charmes de l'automne  
en Edition Limitée

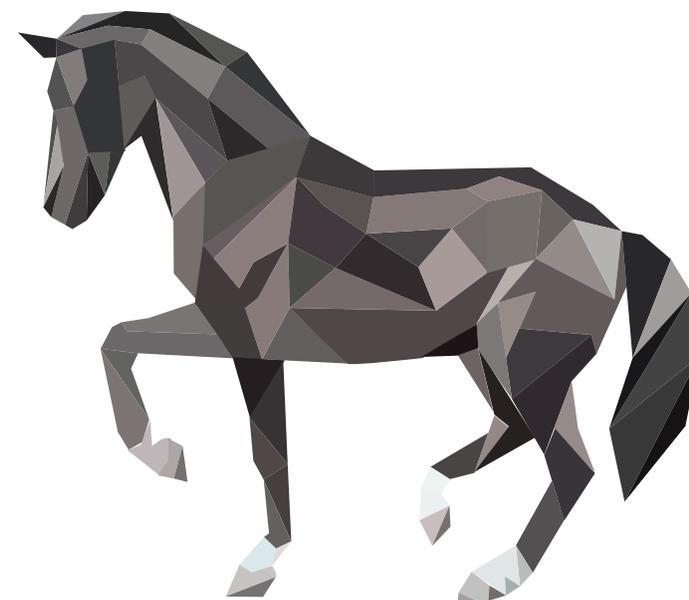
Après la fraîcheur de la douche Melon & Pastèque, le Petit Marseillais vous propose ce duo inédit. Il sera dans les rayons en septembre 2015, en édition limitée jusqu'à la fin de l'hiver.

Gel douche 300ml  
Prix de marché estimé : 2,60€



# Illustrator

---





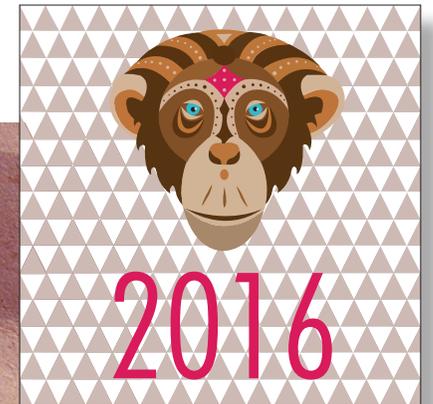
boîte d'éveil et jeux



# Carte de vœux

---

Création carte de vœux sur Illustrator. Mon thème étant l'année du singe.



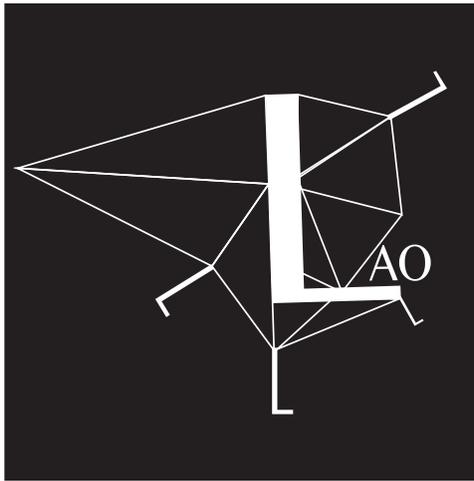


# Abécédaire

---

Création d'un abécédaire d'après des typographies existantes , pour la lettre L.





Lao

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ



Labrit

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ



**LORIMER**

**ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ**

# Logo Ass'matt

Création d'un logo pour une start up d'assistantes maternelles.





	Pantone 123C	R 253	C 1
		V 198	M 24
	#FDC600	B 0	J 94
			Ń 0

	Pantone 213C	R 231	C 0
		V 30	M 94
	#E71E6C	B 108	J 27
			Ń 0

	Pantone 308C	R 0	C 90
		V 99	M 53
	#00638E	B 142	J 24
			Ń 8

# ASSMAT DE FRANCE

Happy Fox Condensed Typo gratuite téléchargeable sur <http://fondfont.com>

Les assistantes maternelles étoilées

ClementePDag-Book Typo gratuite téléchargeable sur <http://dafont.com>

# Détourage magazine

Reproduction d'ELLE DECORATION , détourage photoshop.





# ELLE DECORATION

N° 229 AOÛT 2016

## 17 Elle déco News

TOUTE L'ACTU de la déco et du design

### 38 INSPIRATION

Osez le rose ! Des idées inspirantes pour jouer sans fausse note

### 44 ÉVÈNEMENT

Tout ce qu'il faut savoir sur le salon Maison & Objet et sur la design Week

### 52 SHOPPING LIST

Petits prix, notre best of

### 60 REPÉRAGE

La renaissance de l'hôtel Royal à Evian

### 70 PHÉNOMÈNE

les nouveaux snobismes de la rentrée

### 74 RENDEZ-VOUS CHEZ

Jacques Grange, metteur en scène de la Biennale des Antiquaires

### 80 PROMENADE

Mexico Déco à la sauce design



Lampe Suspension Lampe Vintage suspension [www.MaisondunMonde.fr](http://www.MaisondunMonde.fr) Prix Public: 42,90€, l'unité



Retrouvez ELLE DECORATION sur iPad et App Store



En tête Suspension crâne par La Redoute [www.laredoute.com](http://www.laredoute.com) Prix Public: 58,95€, l'unité



Sel & Poivre Duo Rose par Pylone [www.PyloneFrance.com](http://www.PyloneFrance.com) Prix Public: 16,99€



Terrarium Terrarium géométrique par Gamm Vert [www.gammvert.fr](http://www.gammvert.fr) Prix Public: 63,90€, l'unité



## ELLE DÉCO NEWS

**Ethique chic**  
«Indian spirit» pour ces coussins en coton biologique réalisés en Inde et inspirés de dessins d'enfants des rues de Jaipur  
«Pinapalm» 40x40 cm, 99€ et «Butterfly Valley» 60x60 cm, 219€  
**TOMMOROWS** (Le Bon Marché Rive Gauche)

**Que des courbes**  
Une structure en métal et une hauteur de 30 cm, ce vase va décorer vos tables de jardin avec allure. 89,90 €  
**PINTOPARIS**

**Lumière de papier**  
Bien emballée, l'ampoule se dissimule sous un abat-jour au graphisme irrégulier. La tendance «coup de crayon» est en marche Paper Lamp, design René Barba, abat-jour en polyester et polyamide. h: 71 cm, 199€  
**LIGNE ROSET**

**Summertime**  
Une structure en laton, des accoudoirs en fleur de liège et un tissu de Le Manoch, ce double fauteuil et son repose-pieds appellent au farniente «Lounge», 8500 €  
**PINTOPARIS**

**IDÉE CHIC**  
Tente bohème Chic esprit «indie» à faire dans son jardin d'été.



**GRAND PARIS**

Tous les jours, 24 heures sur 24, suivez et réagissez à l'actualité de votre région sur

Notre site dédié [www.20minutes.fr](http://www.20minutes.fr)

Facebook [fb.com/20minutesParis](https://www.facebook.com/20minutesParis)

Twitter @20minutesparis

**ENTREPRISES** Le sport peut aider un salarié à progresser dans son métier

## Une formation sur le terrain

Fabrice Pouliquen

Argent, simulations, violences... Le foot n'a pas toujours bonne presse. Mais Le Sens du Jeu pourrait contribuer à redorer son blason. Depuis trois ans, la start-up parisienne fait dans le « team learning », l'art de sortir des coups pour faire de la formation continue. « Autrement dit, tout sauf des séances en salle, assis toute la journée sur une chaise et à voir défiler des PowerPoint », sourit Raphaël Ribstein-Moreau.

**Des coachs de clubs pros**

Quand certains misent sur le théâtre d'improvisation ou les serious games, Raphaël Ribstein-Moreau, passé par le centre de formation du Stade Lavallois, propose de mettre à disposition des entraîneurs de football professionnels les temps de sessions de formation sur mesure. Comme Laurent Fourme, l'entraîneur du PSG et du Red Star, ou Landry Chauvin, l'ancien entraîneur du FC Nantes et actuel directeur du centre de formation du Stade Rennais. « Le foot permet de reproduire bien d'autres situations



Le foot permet de reproduire des situations rencontrées au travail.

en entreprise, assure Raphaël Bolard, formateur chargé d'épauler l'entraîneur pendant ces deux jours. Mais nos formations s'adaptent à tous les publics, conclut Raphaël Ribstein-Moreau. Les exercices sont même parfois plus efficaces quand il y a parmi les formés des gens peu à l'aise avec le ballon ou diminué physiquement. » ■

**PATRIMOINE** Le musée de l'Homme a été entièrement reconfiguré

## Un bel écrin pour l'humain

Nicolas Bégasse

De l'extérieur, rien n'a changé. Six ans après sa fermeture, le musée de l'Homme se trouve toujours au Trocadéro, face à la Seine et au Champ-de-Mars. Mais de l'intérieur, rien n'est plus comme avant. Car le chantier, commencé en 2006 et qui vient de se terminer avant l'inauguration ce jeudi et l'ouverture au public vendredi, a été intégral. Un travail d'architecture, d'abord, avec une mise aux normes et en valeur de ce grand espace éclairé, avec une verrière qu'on redécouvre, et idéalement situés. Ses grandes fenêtres donnent sur la tour Eiffel. Un travail sur le fond, ensuite, avec une exposition permanente plus originale consacrée à l'homme biologique et culturel, car la culture a une incidence sur la biologie de notre espèce. Un travail de mise en scène, enfin, que ses concepteurs ont voulu à la fois respectueuse du concept original de musée-laboratoire, mais aussi plus moderne.



La diversité des apparences humaines est mise en évidence.

**On peut tirer des langues**

Le paquet a été mis sur l'exposition permanente. Innovante, variée, gigantesque avec ses trois étages et ses 2 500 m<sup>2</sup>, la galerie de l'Homme conte l'odyssée de l'espèce en trois chapitres. Dans « Qui sommes-nous », place est donnée à l'anatomie, à ce qui sépare le genre humain des autres bipèdes, à la représentation par chaque civilisation du rapport humain/autre. Modernité oblige, le rythme de la visite est souvent cassé, comme avec ce grand mur où l'on tire littéralement des langues pour écouter du swahili, du russe, du breton. Pour montrer les origines de l'homme,

dans « D'où venons-nous ? », les moulages de restes squelettiques ont été préférés aux maquettes en cire. On gagne en authenticité. Certains originaux sont également visibles, comme ces crânes de Cro-Magnon et de Neandertal. Le chapitre intitulé « Où allons-nous ? » parle du progrès, de la globalisation ou de l'homme augmenté. Petite originalité : pour accéder à cette dernière partie située au 3<sup>e</sup> étage, on passe par le néolithique, cet âge où l'homme domestique son environnement par l'agriculture et l'élevage. Apparaît pour la première fois la problématique non pas seulement de l'impact de l'homme sur son environnement mais aussi cette question cruciale : l'homme parvient-il à s'adapter à lui-même ? Le musée donne des clés pour y réfléchir, mais se garde bien de répondre à la question. ■

**FAITS DIVERS**

## Règlement de comptes au Raincy

Mercredi, aux alentours de 11 h 30, des coups de feu ont été entendus et signalés par des riverains, près de la sous-préfecture du Raincy, en Seine-Saint-Denis. Très vite, le quartier a été bouclé par les forces de l'ordre pendant plus d'une heure. Selon les informations du Parisien, c'est en sortant du bâtiment public que trois hommes ont été pris pour cible par trois hommes capotés armés d'un fusil à pompe. Une des personnes visées (âgé de 29 ans, originaire de la commune voisine de Montfermeil) et connue des services de police, a été touchée à la jambe et à l'avant-bras et a été transportée à l'hôpital. Ses jours ne sont pas en danger. Les tireurs ont ensuite pris la fuite. Il s'agit d'un règlement de comptes », a assuré à 20 Minutes une source policière. Le parquet de Bobigny a ouvert une enquête, confiée à la sûreté départementale de la Seine-Saint-Denis. ■

**20 SECONDES**

**CIRCULATION**  
Il faudra bien rouler à 70 km/h sur le périph. Le Conseil d'Etat a validé le décret ayant abaissé de 80 à 70 km/h la limite maximale sur le boulevard périphérique, rejetant les recours présentés par deux associations et des particuliers.

**JUSTICE**  
Procès renvoyé pour l'instituteur de Pantin. Le procès de l'instituteur de 60 ans soupçonné d'avoir violenté des enfants d'une école maternelle de Pantin (Seine-Saint-Denis) a été renvoyé au 6 juin 2016.

**Six prévenus doivent être jugés ce jeudi et vendredi pour la spectaculaire attaque d'une boutique de montres de luxe Vacheron Constantin, rue de la Paix.**

**Gulli Parc**  
Pour la plus grande joie des enfants et des parents !  
OUVERT pour les VACANCES de la TOUSSAINT !  
Centre Commercial Les Amiraux - Paris 13<sup>e</sup> Arrondissement  
Centre Commercial VDB - Clichy-sous-Bois

**EXCLUSIF**  
ALSACE TENDANCES



RETROUVEZ LE MAGAZINE DE VOS VACANCES EN ALSACE SUR ORDI, TABLETTE OU SMARTPHONE. Photos bonus - Vidéos - Couilluses des reportages

[alsace-tendances.com](http://alsace-tendances.com)

**SOLIDARITÉ**  
Des SDF hébergés dans le 16<sup>e</sup>

La Mairie de Paris a annoncé mardi qu'elle allait installer cinq bâtiments pour accueillir cet hiver des sans-abris aux abords du bois de Boulogne, dans le 16<sup>e</sup> arrondissement de Paris. Une mesure dénoncée par l'opposition de droite. Ces bâtiments accueilleraient « près de 200 personnes à la rue », indique un communiqué. La Ville a retenu un terrain situé allée des Fortifications dans le 16<sup>e</sup>, viable avec eau et électricité, dans « un arrondissement déficitaire en matière

d'hébergement d'urgence, alors qu'il convient de répartir équitablement sur le territoire parisien l'effort de solidarité dans ce domaine ». Furieux, le député-maire de l'arrondissement Claude Gossaguen (Les Républicains) a répliqué en affirmant que le bois de Boulogne n'avait pas « vocation à devenir un nouveau Sangatte des migrants ! » et il parait difficile de construire de tels équipements dans un site classé du bois de Boulogne depuis 1957, a-t-il ajouté. ■

Le 16<sup>e</sup> arrondissement de Paris

**MAIN VERTE**

## Leçon moderne de botanique

À Bordeaux, le musée botanique et son jardin forcent à poser un autre regard sur le monde végétal

PAR MATHILDE TRÉBUCC - PHOTOGRAPHE THOMAS SAMSON/MAIRIE DE BORDEAUX



À l'occasion de la semaine de développement durable, la ville de Bordeaux a présenté son nouveau musée botanique conçu pour présenter la diversité du monde des plantes mais également pour défendre une meilleure gestion des ressources naturelles. Aujourd'hui, on recense à travers le monde 285.000 espèces de plantes à fleurs. Dans chaque compartiment d'espèce, des subdivisions comprennent différents individus. Cela donne la mesure du sujet auquel est dédié le nouveau jardin botanique de Bordeaux présenté à l'occasion de la semaine du développement durable. Réorganisé et agrandi, ce musée reste fidèle à sa mission première en assumant sa vocation scientifique et pédagogique. Il accueille en effet, une riche collection de plantes et de graines afin de préserver la diversité du monde végétal et espère ainsi favoriser sa conservation. Le musée comprend notamment des salles d'expositions, une bibliothèque, un herbarium, des serres bioclimatiques et un jardin

qui s'étend depuis les berges de la Garonne. Les serres sont organisées en plusieurs volumes accueillant chacun un type de plante : plantes grasses, hespérides, plantes d'Afrique du sud, d'Australie, de Californie et des îles pacifiques et atlantiques, palmiers et enfin, plantes carnivores. À travers le jardin, les serres et les salles d'expositions, la ville a souhaité aborder l'utilisation rationnelle des ressources naturelles dont l'utilisation de l'eau ou encore la bonne gestion des énergies et la capacité à en produire de nouvelles. L'arrosage est par exemple assuré par 275 m<sup>3</sup> d'eau de pluie stockée dans des citernes enterrées tandis que 650 m<sup>2</sup> de cellules photovoltaïques incrustées dans les panneaux de verre du toit des serres, captent l'énergie solaire nécessaire pour parvenir à l'autonomie électrique du bâtiment. Dans les serres, il y a ni chauffage, ni climatisation. Le climat reproduit est méditerranéen à savoir chaud et sec. L'isolation du bâtiment est garantie par les matériaux utilisés pour sa conception. La régulation de la température se fait

par l'ouverture de petits panneaux sur l'extérieur. Seul un radiateur permet d'éviter le gel des journées les plus rudes de l'hiver. Pour le jardin, l'arrosage des plantes a été repensé, l'eau de pluie est récupérée et le système d'irrigation a été préféré au traditionnel système d'aspersion qui entraîne une évaporation importante. Jusqu'à 60 % de l'eau sera ainsi économisée. La récupération de déchets végétaux et de boues d'épuration fournies par des entreprises locales permet de faire du compost utilisé dans le jardin botanique. L'architecte Françoise-Hélène Jourda a souhaité jouer sur les volumes en leur donnant une image « naturelle ». Des « boîtes » réalisées en charpente et bardage bois, offrent des volumes simples et abritent les bureaux et autres espaces de musée. Certains espaces ont la forme de « gros cailloux ». Les boîtes et des cailloux se connectent les uns aux autres selon les nécessités fonctionnelles. Le jardin botanique de Bordeaux est agréé « Jardin Botanique de France et des pays francophones.

L'architecte Françoise-Hélène Jourda a conçu sept parallélépipèdes de verre translucide pour abriter les végétaux des climats secs, chauds et méditerranéens. Sur le toit, 650 mètres carrés de cellules photovoltaïques captent l'énergie solaire nécessaire à l'autonomie des bâtiments.

**UNE HISTOIRE d'amour et de laine**

**LA MATIÈRE, LE FIL...**  
C'est au cœur de notre filature que depuis plus de 65 ans, nos équipes ont acquis un savoir-faire unique qui leur permet de manier matières et couleurs pour créer des fils d'une qualité exceptionnelle. Et parce que nous attachons une attention toute particulière à la qualité des matières premières, nous sélectionnons nos fournisseurs selon des critères extrêmement précis. Nos laines proviennent d'Uruguay, d'Afrique du Sud mais aussi de France. Nos cotons sont pour certains, sans de l'agriculture biologique et proviennent de Turquie et d'Égypte.

**BERGÈRE ET VOUS**  
Parce que votre satisfaction est au cœur de notre métier, nous vous accompagnons de la commande à la fin de votre ouvrage.  
• Satisfait ou remboursé : si un produit ne vous donne pas entière satisfaction, vous êtes libre de nous le retourner tout simplement pour un échange ou un rembournement dans un délai de 3 mois.  
• Conseils de pro : lors de la réalisation d'un ouvrage, vous aurez peut-être besoin d'aide. Nos experts tiennent disponibles par téléphone pour dépanner les plus incrochables des situations !

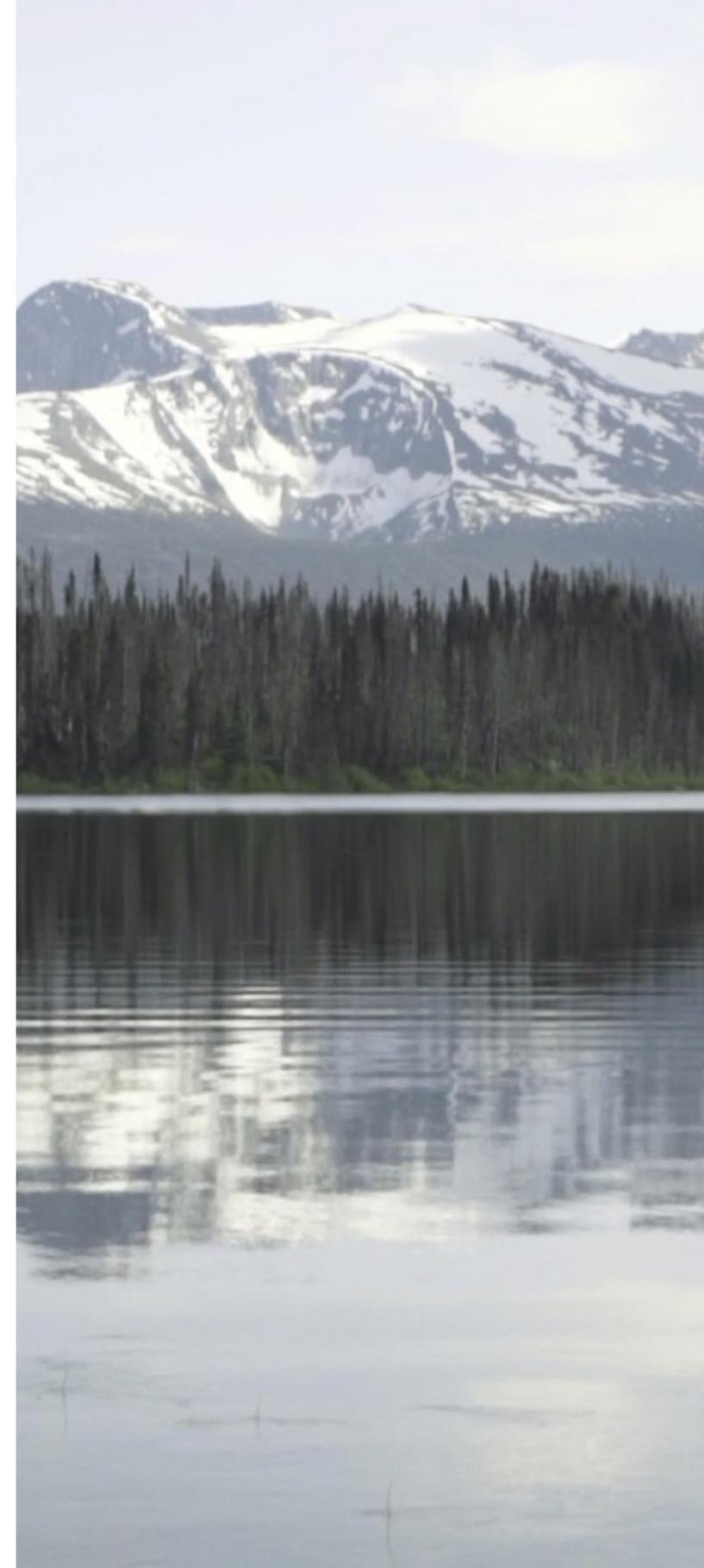
**MADE IN FRANCE**  
Depuis 1940, Bergère de France produit ses laines dans son usine de Bar-le-Duc en Lorraine. À ce jour, Bergère de France est la dernière filature industrielle intégrée de fil à tricoter en France, et l'une des plus importantes d'Europe. Notre filature nous permet de maîtriser l'ensemble des étapes de fabrication de nos fils. De la tonte à la mise en pelote, tout est réalisé sur notre site. Nos services administratifs (service clients, marketing, commercial) et logistiques sont eux aussi sur site, ce qui nous permet une maîtrise totale de nos produits de leur conception à leur expédition. La force de notre service client se situe dans cette proximité

**BERGÈRE DE FRANCE**  
Bergère de France est une entreprise familiale française spécialisée dans le fil à tricoter depuis 1946. Nos laines de qualité sont fabriquées en France, grâce à notre expérience et notre savoir-faire inégalés. La dernière filature industrielle de fil à tricoter française est unique en son genre. Au cœur de la Lorraine, nous maîtrisons la totalité de la fabrication de nos laines : de la tonte de la matière première à son expédition en pelotes.  
Retrouvez notre histoire sur [www.bergerefrance.com](http://www.bergerefrance.com)

# mise en page

---

Travaux d'exécution Indesign



## Denys Arcand / Adad Hannah Les Bourgeois de Vancouver

Exposition du 11 février au 16 mai 2015 - Centre culturel canadien à Paris  
Vernissage le mardi 10 février de 18h à 20h30 (dernier accès 20h00)  
En présence des artistes

Ouverture exceptionnelle pour la Nuit européenne des Musées, samedi 16 mai de 18h à minuit

Commissaire d'exposition : Catherine Bédard



Adad Hannah, Unwrapping Rodin (Bâilé), 6, 2010

Fier de sa proximité avec l'un des plus beaux musées de Paris, le Musée Rodin, le Centre culturel canadien présente une exposition entièrement dédiée au plus célèbre des sculpteurs français, et en particulier à son monument Les Bourgeois de Calais (1889).

Intitulée Les Bourgeois de Vancouver, l'exposition est conçue par Adad Hannah, artiste photographe et vidéaste travaillant à Vancouver et à Montréal, et le cinéaste québécois Denys Arcand dont le dernier film, Le règne de la beauté, est sorti en novembre dernier en France. Le cœur de l'exposition est une installation vidéographique inédite qui réablit l'idée du monument urbain en décomposant et recomposant le groupe sculpté, avec des acteurs d'aujourd'hui. La pièce raconte l'histoire de six personnes à la recherche d'un travail temporaire qui se retrouvent engagées par un mystérieux mécène afin d'incarner l'œuvre de Rodin dans une sculpture vivante dans le centre-ville de Vancouver. Un poète anonyme, une vieille dame asiatique ne parlant que sa langue d'origine, un fraudeur, un sportif, un ouvrier licencié, une ex-junkie se rencontrent chaque jour, se déguisent en acteurs, prennent la pose toute la journée sur le parvis de la Vancouver Art Gallery et rentrent chacun chez eux à la fin de la journée. Chacun prend la pose de l'une des six figures composant le groupe des Bourgeois de Calais de Rodin, raconte ce qui l'a conduit à devoir accepter ce travail, comment il ou elle vit cette expérience singulière qui semble avoir lieu dans l'indifférence publique. On passe de la vie intime à une représentation extrême du masque social où la mise en valeur de l'image de la soumission héroïque et du sacrifice que représente l'événement de 1347 sculpté par Rodin s'incarne

Centre culturel canadien  
5, rue de Constantine - 75007 Paris  
Tél. 01 44 43 21 90 - Fax: 01 44 43 21 99  
Contact presse: 01 44 43 21 48 / [presse@canada-culture.org](mailto:presse@canada-culture.org)  
Accès: Métro et RER Invalides, Bus: 28, 49, 63, 69, 83, 93  
Horaires d'ouverture:  
Entrée libre du lundi au vendredi de 10h00 à 18h00.  
[www.canada-culture.org](http://www.canada-culture.org)

MUSÉE RODIN

MUSÉE DES BEAUX-ARTS MONTREAL

tiff.

AIR CANADA

Canada

## Guillaume Krick/Benjamin Thomas TERRASSER L'HORIZON

Exposition du 3 juin au 8 septembre 2015 - Centre culturel canadien à Paris

Commissaires: Catherine Bédard et Hélène Jagot

Le premier volet de l'exposition Terrasser l'horizon a été présenté au Musée de la Roche-sur-Yon du 13 décembre 2014 au 21 février 2015.



Jeunes artistes multidisciplinaires alternant une pratique en solo, en duo ou en groupe, Guillaume Krick et Benjamin Thomas abordent les réalités du monde contemporain dans une perspective à la fois poétique, politique et esthétique. Ils sont membres d'un collectif d'artistes dynamiques et engagés, Extra Muros, fondé en 2006 et intégré au collectif d'associations Po'N à Nantes. Le collectif poursuit une réflexion commune sur les relations multiples entre les normes, les codes sociaux, le réel et la représentation qui s'exprime à travers des créations artistiques utilisant le théâtre, l'audiovisuel, la musique, les arts plastiques, la scénographie, l'architecture et l'écriture. À travers des œuvres photographiques, sonores et sculpturales Terrasser l'horizon pose un regard sur l'aménagement du territoire et questionne l'idée de croissance infinie dans un monde fini aux ressources limitées. Méditation sur la machine constructive-déstructrice et l'urbanisme des banlieues et des villes, Terrasser l'horizon détourne la technologie de sa

dans un faux-semblant théâtralisé mais dépourvu de dramaturgie. Le monument à la gloire des bourgeois sacrifiés devient ici une performance soumettant des travailleurs temporaires à une contrainte physique qui leur impose, contre rémunération, silence, immobilité et anonymat. La référence à l'histoire ou au mythe d'origine qui remonte à un épisode de la guerre de Cent Ans ayant opposé Anglais et Français en cet endroit stratégique pour les deux royaumes, s'émousse ici, tout en demeurant lapidaire dans la mémoire de l'œuvre, dans la nature compositrice du groupe des acteurs dont les blessures viennent d'une difficulté d'insertion ou d'une mise à l'écart du monde qui affecte les impuissants des grandes capitales mondialisées



Denys Arcand/Adad Hannah, Les Bourgeois de Vancouver, avec l'amable autorisation de Pierre-François Ouellet/Leila art contemporain, Montréal et Equinox Gallery, Vancouver

L'installation Les Bourgeois de Vancouver est inaugurée à Paris, à distance de marche du célèbre bronze déposé à l'entrée des jardins du Musée Rodin. Elle sera ensuite la spectaculaire composante contemporaine de la grande exposition Métamorphoses. Dans le secret de l'atelier de Rodin que présente le Musée des beaux-arts de Montréal du 30 mai au 18 octobre, Elle sera également visible à Toronto du 10 au 20 septembre dans le cadre du Toronto International Film Festival. Cette coopération exceptionnelle entre trois institutions canadiennes et le Musée Rodin répond à une collaboration elle-même exceptionnelle (initiée en 2011 au Musée des beaux-arts de Montréal dans l'exposition anniversaire Big Bang) entre un artiste émergent de la scène contemporaine canadienne et un cinéaste reconnu par les plus prestigieuses distinctions. L'exposition réunit également d'autres créations de Adad Hannah intimement liées à l'œuvre de Rodin: la série photographique Unwrapping Rodin (2010), qui transpose en studio et avec la mémoire des décompositions photographiques, réalisées à la fin du 19e siècle par Muybridge et Marey, le déballage d'un exemplaire de la statue de l'un des six bourgeois de Calais, Pierre de Wissant: une composition d'écrans, Les Bourgeois de Calais : Crated and Displaced (2010), qui nous confronte à notre rapport à l'image d'un monument connu par la médiation

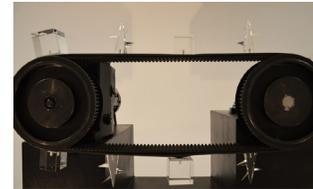
de la reproduction; ainsi que Age of Bronze, une série de trois tableaux vivants réalisés en 2004 dans une salle du Musée des beaux-arts du Canada, réflexion sur le genre (sexuel et artistique), la hiérarchie (des rôles au sein d'une institution), et plus généralement sur la relation entre regard et pouvoir, le tout se jouant autour de L'Age d'airain, ce nu masculin anti-académique, œuvre majeure de 1877, qui suscita la controverse tout à contribuant à l'affirmation de la gloire de Rodin.

Adad Hannah est né à New York en 1971. Il a passé son enfance en Israël et en Angleterre avant de s'établir à Vancouver au début des années 80. Il partage aujourd'hui son temps entre Montréal et Vancouver. Adad Hannah s'intéresse à la manière dont le corps occupe l'espace, à la notion de tableau vivant et plus généralement à la relation entre photographie, vidéo, sculpture et performance. Il a réalisé des commandes pour plusieurs musées à travers le monde, exposé en Corée du Sud, en République tchèque, au Chili, au Mexique, aux États-Unis, en Israël, en Australie et au Canada, et reçu plusieurs distinctions dont le prix Victor Martyn Lynch-Staunton du Conseil des arts du Canada. Ses œuvres sont dans les collections notamment du Musée des beaux-arts du Canada (Ottawa), du Museo Tamayo (Mexico), du Leeum, Samsung Museum of Art (Séoul), du San Antonio Museum of Art, du Musée d'art contemporain de Montréal, et du Musée des beaux-arts de Montréal. Adad Hannah est représenté par François Ouellette Art Contemporain (Montréal) et Equinox Gallery (Vancouver). [www.adadhamnah.com](http://www.adadhamnah.com)

Denys Arcand est né à Deschambault-Grondines, en 1941. Au Canada comme à l'étranger, la réputation des films de Denys Arcand n'est plus à faire, et ce non seulement pour la collection de prix prestigieuse qu'il a remportés, mais aussi grâce au regard à la fois incisif et poétique que le cinéaste a le don de porter sur notre société. Il est le réalisateur de 23 longs métrages, dont Le déclin de l'empire américain (Quinzaine des réalisateurs, Festival de Cannes 1986, nomination aux Oscars), Jésus de Montréal (Prix du Jury Prix d'Écuménisme, Festival de Cannes 1989), Les invasions barbares (Oscar du meilleur film étranger, César du meilleur film, du meilleur réalisateur et du meilleur scénario et plusieurs fois récompensé au Canada par des Prix Jutra (Québec) et des Prix Génie/Genie Award en 2004), L'Âge des ténés (sélection hors-compétition, Festival de Cannes 2007) et Le règne de la beauté (Festival International du Film de Toronto 2014). Outre sa carrière cinématographique comme réalisateur, scénariste, producteur et acteur, Denys Arcand est un amateur d'art. Il est notamment membre du comité d'acquisition en art international du Musée des beaux-arts de Montréal.

En partenariat avec le Musée Rodin, le Musée des beaux-arts de Montréal et le Toronto International Film Festival.

Guillaume Krick et Benjamin Thomas construisent des œuvres de précision où la sophistication et le savoir-faire côtoient la dimension primitive des outils du travail de la terre et notre relation contradictoire à ces outils. L'exposition s'articule autour de trois pôles principaux. Excaver l'air est une sculpture monumentale et motorisée en acier qui s'expose comme une machine réelle, superbe œuvre d'ingénierie au service cependant d'une fonction méditative. Le mouvement rotatif et le ronronnement de cet étrange animal détaché de l'entreprise de creusement pour lequel il a été pourtant conçu, produit une étrange tension la sensation d'un danger potentiel (celui d'être blessé par la machine) accentue l'effet de présence de l'objet et notre relation physique à celui-ci alors que sa dynamique particulière, répétitive, provoque une évocation, un engourdissement, un détachement du réel. Le visiteur passera de cette machine spectaculaire à une installation immersive, Ville autonome roulante, salle des machines et noire machination qui met en représentation l'interruption du flux urbain et la continuité construction-destruction de la ville dans la métaphore d'une circularité ensorcelante. Des formes cristallines, images miniaturisées d'immeubles futuristes, circulent sur des courroies de transmission qui les font disparaître et réapparaître au son d'une musique angoissante composée à partir d'une fréquence enregistrée lors de la destruction d'un bâtiment à Nantes. Excaver l'air et Ville autonome roulante ont une puissance visuelle et sonore suggestives qui ne relèvent pas d'une relation imagée à la réalité (autrement dit de l'imitation et de la reproduction) mais d'une relation perceptuelle et imaginaire (voire fantasmagique) au réel.



Benjamin Thomas, Ville autonome roulante, détail, installation, 2014

Conçus en duo, Erosions, paysages de banlieue d'Amérique du Nord font au contraire appel à des images tirées du monde réel mais qui sont néanmoins dénaturées. L'ensemble est composé de douze saisons lumineuse en béton présentes en deux blocs qui deviennent aussi des colonnes de sons émettant une composition polyphonique réalisée à partir de sons enregistrés sur les sites évoquant l'activité humaine absente des images. Douze points de vue sur des banlieues du Canada, des États-Unis et du Mexique ont été retravaillés en jouant à l'extrême le pouvoir de manipulation de l'image contemporaine. La prise en compte ou la négation de l'histoire des lieux, l'aménagement plus ou moins cohérent du territoire, les divers effets de sens provoqués par la juxtaposition d'éléments d'époques, de fonctions, de styles hétéroclites s'inscrivent ici dans des contextes artificiels

d'ou toute possibilité de relation normale ou naturelle au monde et d'interaction humaine semble avoir été évacuée. Jouant la carte de l'extrême, Erosions, paysages de banlieue d'Amérique du Nord donne une vision singulière de la disharmonie tolérée, voire cultivée dans les zones périurbaines. Dépassant le constat ou la critique, l'œuvre fait ressentir physiquement les effets négatifs de cette disharmonie.

Guillaume Krick est né à Montréal en 1981, il vit et travaille à Nantes. Diplômé de l'École supérieure des Beaux-Arts de Nantes-Métropole, il a également étudié à l'Université Concordia de Montréal et en Allemagne (Kunst Hochschule, Berlin-Weissensee ; Hochschule für Grafik und Buchkunst, Leipzig). Il a participé à plusieurs expositions collectives en Europe parmi lesquelles: After the fact, Berlin photography festival, Martin Gropius Bau, Berlin en 2005 ; Panorama de la jeune création, Biennale de Bourges ; Le Clou 6, Lieu Unique, Nantes, Volume one, Universal Cube Galerie, Leipzig ; Artskoolgozouth, Palacio do Cristal, Porto en 2006 ; Domesticalia, The politic of repression, Standpoint gallery, Londres ; Croisements numériques, Galerie des Franciscains, Saint-Nazaire en 2007 ; Black door file, Black door, Istanbul en 2010 ; Ni fixe, Ni flûte, Maison Régionale de l'Architecture des Pays de la Loire, Nantes en 2011 ; Episode 21, Galerie Kenschler, Hambourg, Camping vor Ort, Galerie Umtrieb, Galerie K-34, Kiel, Mémoires d'éléphants, L'Atelier, Nantes ; 3 en Un, Le Générateur, Gentilly en 2012 ; Episode 21, Espace Westwerk, Hambourg en 2013 ; D'ici d'ailleurs, Galerie d'art contemporain Camille Lambert, Juvisy-sur-Orge, Montez' im Exil, Wurzelin Weit Mehr Aufmerksamkeit Widmen, Kunstwerk, Cologne en 2014.

Benjamin Thomas est né en 1981 à Nantes où il vit et travaille. Musicien, comédien et créateur sonore, il est diplômé du Conservatoire de Nantes en musique et en art dramatique. Il est également titulaire d'un master de concepteur de contenus multimédias décerné par l'Université de Nantes. Il a travaillé à Radio France avec l'atelier de création radiophonique du Grand Ouest pour lequel il produit et monte des séries documentaires (Le goût de l'exil en 2008). Ses créations sonores sont diffusées sur Arte Radio, dans des festivals de création sonore et dans des galeries. Il a créé notamment Madrid Corps Perdu (2009), Musique de flux (2009), Musique de ruines (2009), Czech Traffic (2011). Entre 2013 et 2014 il réalise une série de 4 performances sonores et visuelles qui constituent des portraits entre fiction et documentaire. Je ne suis pas Henri Ogé. Il travaille régulièrement avec des compagnies de théâtre et a écrit des Textes de voyage (Kenya, Tanzanie, Ouganda, Maroc, Guinée, Argentine, Uruguay, Inde, Costa Rica, Nouvelle-Zélande) entre 2008 et 2011. Paysages désaffectés, poèmes politiques (2014) et une pièce de théâtre sur l'aménagement urbain, La Grappe, en 2014.

Terrasser l'horizon est la troisième exposition en duo de Guillaume Krick et Benjamin Thomas qui ont exposé ensemble à Vierzon en 2008 et à la galerie RDV de Nantes en 2009 avec le collectif Extra Muros.

Exposition réalisée en collaboration avec le Musée de la Roche-sur-Yon, avec le soutien du collectif Extra Muros (Nantes), de la Région Pays de la Loire, de la FABRIKculture d'Hégenheim et d'Agelia.

Remerciement à Jean-Louis Rabillé, dinandier-chaudronnier et meilleur ouvrier de France.

# Maquette magazine

Création d'une maquette pour un magazine sur la biodiversité



6 BIODIVERSITÉ

## Des abeilles pour sauver les éléphants et les humains

*Contrairement à ce que dit la fable, les éléphants n'ont pas peur des souris mais... des abeilles !*

Partant de ce constat, des expériences sont menées dans plusieurs pays africains visant à utiliser les butineuses afin de réduire les conflits entre les humains et les pachydermes qui piétinent leurs cultures.

Car sous l'effet d'une forte hausse de la population et de l'extension des terres agricoles, les éléphants se retrouvent de plus en plus dans des zones d'activité humaine, pour se nourrir des cultures ou tout simplement parce qu'elles traversent leurs routes migratoires. En voulant les faire fuir avec des coups de feu, de fouet, des jets de pierre ou des pétards, le plus souvent la nuit, les fermiers et les habitants suscitent des réactions agressives des animaux, conduisant à des morts des deux côtés.

La solution pour faire cohabiter populations locales et grande faune sauvage pourrait alors résider dans des « clôtures d'abeilles » permettant de protéger les champs. En Tanzanie, un projet-pilote d'un an, lancé par l'ONG Silent Heroes Foundation, impliquée dans la protection de la faune sauvage en Afrique, est testé autour d'une ferme située dans l'aire protégée du cratère de Ngongoro, au sud-est du célèbre parc national du Serengeti.



Éléphant d'Afrique dans leur milieu naturel  
© BEN CURTIS

ÉCO-MAG • N° 2123 • mars 2016



SUR LE WEB

### Ce monstrueux poisson n'est pas un mutant de Fukushima

Les rumeurs d'êtres mutants créés par l'accident nucléaire de Fukushima se multiplient aussi vite que ces soi-disant abominations nées de la radioactivité. Après le calamar géant ou les légumes déformés, voici maintenant le poisson-loup "de deux mètres", un "monstre des profondeurs pêché récemment au large du site de Fukushima au Japon", qui "interroge sur l'impact écologique de la catastrophe", comme on peut le lire sur de très nombreux médias anglophones et francophones. Cette bête effrayante tant par sa taille que son aspect difforme, a-t-elle quelque chose à voir avec la catastrophe japonaise ? Non, bien évidemment. À l'origine de ce phénomène viral : Hiroshi Hirasaka, un journaliste et chercheur japonais, qui a posté deux photos sur son compte Twitter, les 29 et 31 août, puis à nouveau le 17 septembre pour donner des précisions en anglais.

### Pourquoi un requin en a dévoré un autre dans un aquarium de Séoul

Un «combat sanglant», et même un «remake des Dents de la mer», n'hésitent pas à écrire les sites Web qui ont relayé l'information samedi et dimanche. En réalité, cette scène est très commune dans la nature. Même si elle est plus étonnante en aquarium, avec de telles tailles d'espèces, les raisons sont davantage à chercher dans la captivité que dans une lutte de territoire. «Des requins qui se mangent entre eux, cela arrive tous les jours dans la nature, affirme Bernard Séret, spécialiste des squales, consultant en ichthyologie marine. Dans le cas de l'aquarium de Séoul, il ne s'agit pas de cannibalisme, comme on a pu le dire, puisque la proie et son prédateur ne sont pas de la même espèce. La règle, c'est que le plus gros mange le plus petit.»

ENVIRONNEMENT 7



Selon une étude, l'iceberg les oblige à de trop grands détours pour trouver à manger.  
© SAMUEL BLANC

## 150 000 manchots Adélie morts à cause d'un iceberg

*La gigantesque iceberg qui s'est échoué près de leur colonie en Antarctique les oblige à un trop long détour pour trouver leur nourriture.*

Selon une étude scientifique, environ 150 000 manchots Adélie ont trouvé la mort depuis qu'un gigantesque iceberg s'est échoué près de leur colonie en Antarctique, les contraignant à un trop long détour pour trouver leur nourriture.

Cette colonie vit sur le cap Denison, un cap rocheux situé en baie du Commonwealth, dans l'est de l'Antarctique.

L'iceberg B09B, qui mesure 100 kilomètres carrés, soit une superficie proche de celle de la ville de Paris, s'est échoué en baie du Commonwealth en décembre 2010, expliquent dans le journal Antarctic Science des chercheurs australiens et néo-zélandais. La population de la colonie de manchots avait été dénombrée en février 2011 à environ 160 000 individus, qui n'étaient plus qu'environ 10 000 en décembre 2013, affirment les chercheurs. L'arrivée de cette masse glaciaire et la formation d'une banquise côtière qui en a décollé ont obligé les manchots à allonger de 60 km leur périple pour se rendre sur le lieu où se trouve leur nourriture, ce qui a entravé leur processus de reproduction.

«La population du cap Denison pourrait être éradiquée dans les 20 années qui viennent, à moins que B09B ne bouge, ou que la banquise côtière, désormais pérenne, ne se disloque», écrivent dans leurs travaux publiés début février ces

chercheurs du centre de recherche sur le changement climatique de l'université de Nouvelle-Galles-du-Sud (UNSW) et du New Zealand's West Coast Penguin Trust. Contrairement à la banquise de mer, la banquise côtière ne dérive pas. Elle peut atteindre une épaisseur considérable.

### «Un silence inquiétant»

Lors du recensement qu'ils ont réalisé en décembre 2013, les chercheurs ont observé sur la colonie des «certaines d'œufs abandonnés». «Le sol était jonché des carcasses desséchées par le froid des poussins de la saison précédente. Il y règne désormais un silence inquiétant», a déclaré au Sydney Morning Herald Chris Turney, chercheur l'UNSW et chef de l'expédition de 2013. Les manchots «que l'on voit au cap Denison sont incroyablement dociles, léthargiques, comme inconscients de notre existence.

Ceux qui survivent sont clairement en train de lutter. Pas sûr qu'ils survivent eux-mêmes, donc difficile d'imaginer qu'ils soient capables de faire éclore la prochaine génération. Voir ça vous brise le cœur», poursuit-il. Le contraste est saisissant avec la colonie qui vit à huit kilomètres de la banquise côtière qui s'est formée à cause de l'iceberg. Les manchots s'y portent à merveille, écrivent les scientifiques.

mars 2016 • N° 2123 • ÉCO-MAG



## Le Canada sanctuarise la vaste forêt du Grand Ours, sur la côte pacifique

*La vaste zone de la forêt humide du Grand Ours, riche en biodiversité, s'étend sur 3,6 millions d'hectares. Ce territoire de taille équivalente à la Belgique abrite 26 communautés amérindiennes.*

L'immense forêt humide du Grand Ours, longeant une bonne part de la côte pacifique du Canada, va être largement protégée. Une victoire pour les peuples autochtones qui luttent depuis plus d'une décennie pour sa préservation.

Lundi 1er février, le gouvernement provincial de Colombie-Britannique, dans l'ouest du pays, a annoncé qu'un accord avait été paraphé par les autochtones, les écologistes et l'industrie. Le texte permet en outre d'assurer la protection de l'ours kermode, une espèce rare d'ours noir dont plusieurs individus sont à fourrure blanche. Ce plantigrade, également connu sous le nom d'ours esprit », n'est présent que dans cette zone.

L'accord prévoit que 85 % de territoire forestier de la forêt humide du Grand Ours (The Great Bear Rainforest) soient désormais interdits à toute exploitation arboricole. Les 15 % restants resteront ouverts à la sylviculture pour soutenir les emplois locaux, mais seront soumis à des normes très strictes.

### « De l'espoir »

« Cette entente historique permet la protection d'une plus grande partie des forêts vierges et secondaires, tout en assurant les opportunités de développement des premières nations locales », s'est félicité la première ministre de la province, Christy Clark. Pour Greenpeace qui, avec d'autres

groupes environnementaux, luttait pour la préservation de cet espace, l'accord « donne de l'espoir à la résolution de vifs conflits touchant d'autres forêts » au Canada, comme la forêt boréale au Québec et en Ontario. Les négociations pour la protection de la forêt humide du Grand Ours avaient débuté en 2006 entre la province, les premières nations, les compagnies forestières et les groupes environnementaux.

Cette vaste zone forestière riche en biodiversité s'étend sur 3,6 millions d'hectares de la côte centrale de la province jusqu'à l'Alaska au Nord. Le territoire de taille équivalente à la Belgique abrite 26 communautés amérindiennes.



Wetsuwet en David Dennis, 1950. Fils d'un chef de premier plan, David Dennis se tient dans une « maison longue traditionnelle » sur le territoire Kilyoneetren. © Archives Canada

## L'ours Kermode ou l'ours Esprit

Surnommé « l'ours Esprit » par les Tsimshians, cet animal rare a été découvert en 1905 par un scientifique canadien, Francis Kermode. Plus petit qu'un ours polaire, plus solitaire aussi, le kermode vit sur un territoire insulaire. Omnivore, il est aussi à l'aise dans l'eau, sur terre ou dans les arbres.

On peut le voir sur les îles de la Princesse Royale et Gribbell, où il vivait en toute quiétude jusqu'à très récemment. Aujourd'hui, la déforestation menace son habitat. L'association écologiste Valhalla Wilderness Society mène une campagne d'information auprès des écoles afin de préserver cet ours.

Les naturalistes affirment que l'animal est amical, toutefois, mieux vaut être prudent et ne pas prendre de risque inutile étant donné que ces ours vivent isolés et ne sont pas habitués à l'humain. L'ours kermode aime vivre en lisière de la forêt où il peut trouver de la nourriture en abondance. Son régime alimentaire est essentiellement végétarien, mais il mange de la viande à l'occasion.

Par rapport à l'ours brun et l'ours polaire, le kermode est assez petit. Il mesure entre 1 et 1,20 mètre pour un poids pouvant atteindre 135 kg pour un mâle. L'ours polaire peut atteindre 800 kg.



Jeune ours blanc du Canada. © ERIC PIERRE

Les Tsimshians (Sm'algayx : T'smsyan) sont un peuple indigène d'Amérique du Nord. Leurs communautés sont originaires de l'estuaire du fleuve Skeena (le nom Tsimshian signifie « Peuple de la rivière Skeena »), autour des villes actuelles de Terrace et de Prince Rupert en Colombie-Britannique, avant de s'établir au XIXe siècle sur l'île Annette, au sud de l'Alaska, à Metlakatla.

Les quelques 10 000 Tsimshians recensés, sont répartis en trois tribus distinctes. Ce sont un peuple de pêcheurs avec une structure matrilinéaire. Les Tsimshians parlent les langues tsimshianiques. Le nom « Tsimshian » (Tsim-she-yan, « peuple de la Skeena ») est souvent employé pour désigner tous les groupes indiens du Nord de la Colombie-Britannique parlant des langues de la famille du Tsimshian, soit les Nishgas (ou Nisga'a), les Gitksans et les Tsimshians de la côte. En 1996, la population des Tsimshians de la côte comptait 6569 personnes.

En 1887, un groupe de 825 Tsimshians, mené par le missionnaire William Duncan, s'installe près de Ketchikan, en Alaska, où ils fondent le village de New Metlakatla. Des outils archéologiques dans le havre de Prince Rupert ont mis au jour les vestiges de mai-

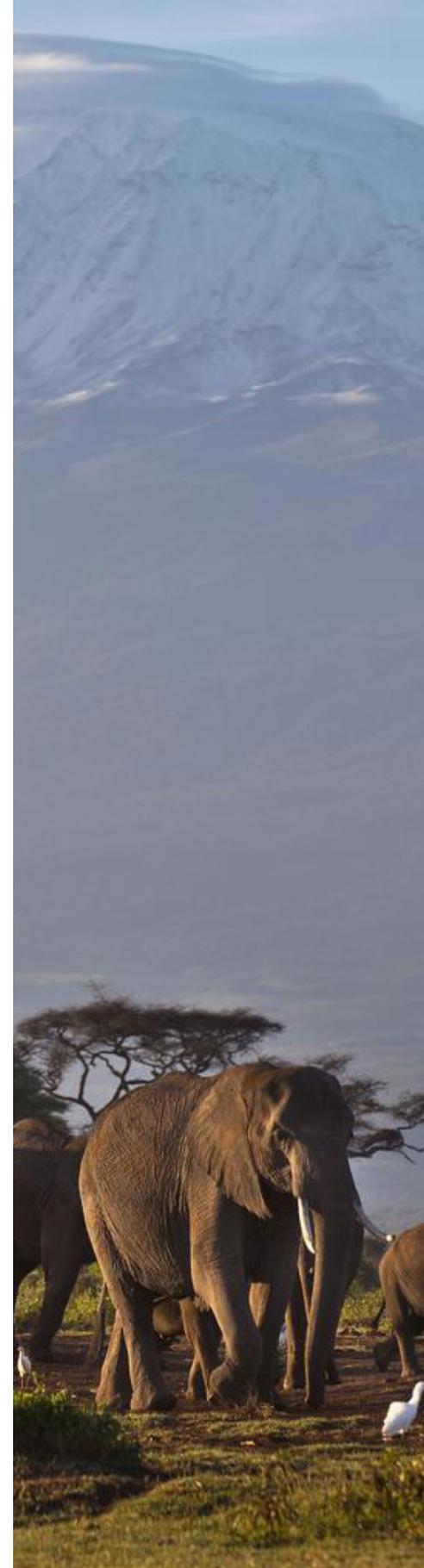
sons en planches de cèdre datant de 5000 ans. Les Tsimshians peuvent donc prétendre être les détenteurs d'un des plus vieux héritages culturels du Nouveau Monde.

On considère aussi que les groupes de Tsimshians sont, en général, associés historiquement aux Pénitents de l'Oregon et de la Californie.

**Les Tsimshians peuvent prétendre être les détenteurs d'un des plus vieux héritages culturels du Nouveau Monde.**

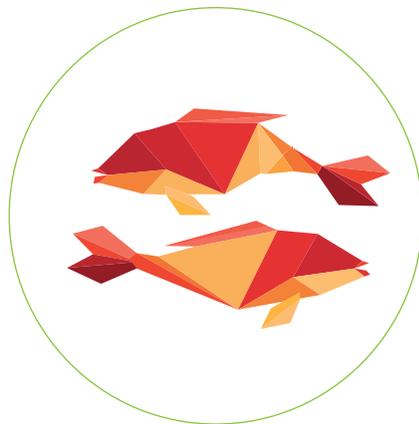


Tsimshians en tenue de cérémonie (1901). © Archives Canada



# création horoscope

Création de pictogrammes selon les signes astrologiques sur Illustrator , mise en page Indesign.



# HOROSCOPE

de l'été

2016

## Bélier



21 Mars - 19 Avril

Les étoiles se placent sous le signe de la tentation! Tentée par un nouveau départ, un nouvel amour, un nouvel appart, une proposition inattendue vous vous retrouvez embarquée dans un tourbillon de doutes, de remises en questions, tiraillée entre l'envie et la raison. Si vous êtes célibataire n'écoutez que votre cœur, vous aurez tout le temps de réfléchir plus tard ! A moins qu'un jeune Lion intrépide ne parvienne à voler votre cœur début août. En couple, prenez garde : trop de changement tue le changement. Ne vous sentez pas obligée de tout chambouler d'un coup d'un seul ! Travail, amour ou vie sociale, essayez de garder au moins un pied sur la terre ferme. Dans tous les cas, une bonne nouvelle ou un coup de chance viennent clore votre été en beauté.

## Gémeaux



21 Mai - 21 Juin

Action ! Pas de farniente à l'horizon. Les plages de sable fin devront attendre. Professionnellement tout s'accélère. Si vous avez monté votre propre business, vous aurez beaucoup à faire. Si ce n'est pas le cas mais que vous y pensez, c'est le bon moment. Mars vous offre la chance sur un plateau, lancez-vous ! En couple vous passez la deuxième. Une étape cruciale est en suspens depuis trop longtemps et le mois de juillet vous donne la possibilité de la passer sans crainte. Célibataire ? Plus pour très longtemps ! Vénus met sur votre chemin un bel inconnu qui sera vous charmer et vous émerveiller. Il se pourrait même que cette idylle ne soit pas qu'une amourette d'été. Encore faut-il que vous vous sentiez prête à arborer l'étiquette « maquée ». Pas si sûr.

## Lion



22 Juillet - 22 Aout

C'est la fête ! Préparez-vous à une saison bien remplie et forte en émotions. Une rencontre vous ouvre de nouvelles portes et vous fait voir la vie sous un angle positif. Les célibataires du signe sont encore une fois très sollicités. Mais, sous l'influence de Mars, vous n'avez aucune envie de vous caser. De la légèreté, de la liberté, voilà ce que vous recherchez ! En couple, une envie de prendre le large vous anime, mais gare aux décisions radicales ou trop hâtives. L'idéal serait de vous aérer l'esprit, de passer des vacances entre amis, chacun de votre côté. Votre vie professionnelle, quant à elle, semble sur la bonne voie. Méfiez-vous tout de même d'un changement de configuration. Il peut s'agir d'un nouveau venu pas si bienveillant qu'il n'y paraît. Ouvrez l'œil.

## Balance



23 Septembre - 22 Octobre

Faites-vous confiance. Vous avez toutes les cartes en main pour réussir et passer une saison brillante et enrichissante alors foncez ! Ecoutez les conseils d'une mère, d'un sage ou d'une grand-mère et évitez les comparaisons inutiles. En couple, c'est le début d'une nouvelle étape. Le dialogue et la complicité peuvent faire de ce passage risqué un très beau moment, plein de poésie. Célibataire, ne vous forcez pas ! Il arrive qu'une personne ait tout ce qu'il faut, mais que l'étincelle ne prenne pas. Passez à autre chose, sans regret ! Du soleil, du temps et des amis, voilà tout ce qu'il vous faut pour être heureuse cet été !

## Sagittaire



23 Novembre - 21 Décembre

L'évasion se profile à l'horizon de votre été et votre ciel s'éclaircit ! Grâce à Mercure, c'est la saison idéale pour s'ouvrir à de nouvelles terres, pour découvrir le monde ou des cultures inconnues. Si vous avez la possibilité de prendre des vacances seule, n'hésitez pas, foncez ! Professionnellement c'est le calme plat. Profitez-en pour recharger enfin vos batteries et vous préparer à ce qui va suivre. Célibataire, vous savez ce que vous voulez, mais aussi ce que vous ne voulez pas. Ne perdez pas votre temps en juillet pour une personne qui n'en vaut pas la peine. En couple, n'hésitez pas à dire tout haut ce que vous avez sur le cœur.

## Verseau



20 Janvier - 19 Février

Ne vous retenez pas ! Vous avez envie de chanter et de sautiller comme dans une comédie musicale ? C'est normal, Mercure vous met de bonne humeur et vous prépare un été très romantique. Décidément, la chance et l'amour sont de votre côté cette année ! Les célibataires du signe entrevoient une love story avec un signe d'eau, comme elles, et passent l'été sur un nuage de guimauve. En couple, votre amoureux vous réserve une surprise de taille. Quelque chose que vous n'espérez plus risque bien d'arriver cet été. Votre vie professionnelle quant à elle, va connaître un léger ralentissement. Mercure vous rend moins efficace qu'à votre habitude. Ne vous endormez pas

## Taureau



20 Avril - 21 Mai

Profitez ! De très beaux moments se profilent à l'horizon. Votre vie sociale est au centre de vos préoccupations cette saison et vous offre des vacances inoubliables, des instants hors du temps et beaucoup de plaisir. Célibataire, votre été commence sous le signe de la fête. Vous savez en apprécier chaque instant sans vous prendre la tête. Le mot d'ordre : Carpe Diem ! En couple, tout roule à nouveau comme sur des roulettes. Vous êtes amoureuse et vous aimez le faire savoir. Soirées aux chandelles, escapades bucoliques, c'est aussi le bon moment pour penser à l'avenir, faire des projets à deux et peut-être envisager une nouvelle étape dans votre couple. Foncez !

## Cancer



21 Juin - 22 Juillet

Au travail ! Un léger relâchement vous gagne en juin, juste quand on compte sur vous. Ce ne sera pas le moment de prendre des vacances anticipées. Ne lâchez rien et restez vigilante, votre place est convoitée. La fin de la saison vous apporte un repos bien mérité. Côté cour, vous avez des difficultés à vous mettre en phase avec vous-même, surtout si vous êtes en couple. Vous serez tentée de céder aux nombreux caprices de votre moitié et avez tendance à vous oublier. Cette attitude n'est pas vivable sur le long terme et risque de vous retomber sur un coin du museau. C'est valable également pour les célibataires : ne donnez pas trop d'importance à ce que pensent vos proches concernant vos choix. Vous seule êtes aux commandes de votre vie !

## Vierge



23 Aout - 22 Septembre

Ne vous laissez pas déborder. Professionnellement d'abord, mettez vos talents d'organisatrice au service de vos ambitions. Laissez, pour une fois, les autres se débrouiller seuls. Profitez-en pour lâcher prise. Même si ce n'est pas votre truc, pensez à vous réserver des moments de liberté sans règles, ni contraintes. Célibataire, une belle rencontre se profile. Il pourrait bien s'agir d'un Lion aventureux. Amusez-vous, tout est permis cet été ! En couple, écoutez votre cœur et laissez de côté les conseils avisés de vos proches. Ils ne sont pas toujours bons à prendre. Faites confiance à votre instinct.

## Scorpion



23 Octobre - 22 Novembre

Prenez votre temps. Vous avez une énergie débordante et une envie folle de brûler les étapes. En couple vous cherchez à aller trop vite, à passer en force, sans prendre en compte l'avis de l'intéressé. Ne soyez pas trop autoritaire, favorisez le dialogue et tout se passera bien ! Célibataire ne vous engagez pas trop hâtivement dans une histoire qui ne vous ressemble pas ou qui comporte des obstacles trop compliqués à dépasser. Une période de réflexion est essentielle pour ne pas vous brûler les ailes. Socialement votre été sera intense et rempli de beaux moments, vous sortez et vagabondez dès que l'occasion se présente. Côté vie professionnelle aussi il faudra apprendre à être patiente. Tout vient à point à qui sait attendre.

## Capricorne



22 Décembre - 19 Janvier

Il y a de la tension dans l'air. Un léger conflit risque d'entacher le magnifique tableau que les planètes vous peignent depuis le début de l'année. Il peut s'agir, si vous êtes en couple, d'un malentendu avec votre partenaire ou d'une jalousie passagère. Rien de bien méchant rassurez-vous et cela devrait se résoudre au mois d'août avec l'arrivée dans votre signe d'une Vénus bien lunée. Célibataire, méfiance. Le loup pourrait bien se déguiser en agneau. Ou le crapaud en prince si vous préférez ! Un seul conseil, n'accordez pas trop rapidement votre confiance, vous risqueriez d'être déçu. Côté boulot vous attendez les vacances avec impatience. Un repos bien mérité et de beaux moments en perspective. La fin de l'été vous sourit.

## Poissons

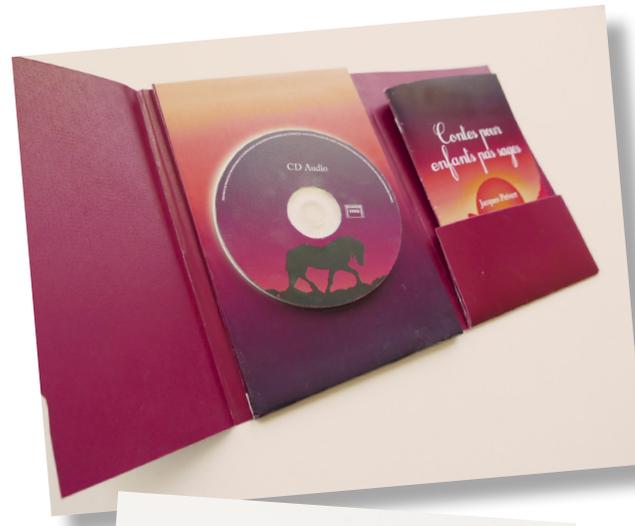


20 Février - 20 Mars

Le soleil vous rend euphorique. Tant mieux, vous avez de bonnes raisons de l'être. Vénus, la planète de l'amour traverse votre signe en laissant derrière elle un halo de cours roses qui s'éparpillent autour de votre été. Rien que ça ! Les célibataires sont les plus gâtées. Bélier, Balance, Cancer. Rien ni personne ne résiste à votre nouvelle aura ! Il faudra toutefois faire le tri. Ne laissez pas quelques vils crapauds masquer le prince qui se cache parmi la foule. En couple votre thermomètre amoureux explose fin juillet et vous fait voir la vie en rose. Côté boulot vous êtes inspirée, créative et vous en récoltez les lauriers. Bravo !

# creation Livre CD

Création d'un livret CD pour enfant d'après les contes de Jacques Prévert, création des illustrations sur Illustrator, packaging Illustrator. Mise en page du livret sur Indesign.



## Cheval dans une île

Celui-là c'est le cheval qui vit tout seul quelque part très loin dans une île.

Il mange un peu d'herbe; derrière lui, il y a un bateau, est le bateau sur lequel le cheval est venu, c'est le bateau sur lequel il va repartir.

Ce n'est pas un cheval solitaire, il aime beaucoup la compagnie des autres chevaux, tout seul, il s'ennuie, il voudrait faire quelque chose être utile aux autres. Il continue à manger de l'herbe et, pendant qu'il mange, il pense à son grand projet.

Son grand projet c'est de retourner chez les chevaux pour leur dire:

- « Il faut que cela change » et les chevaux demanderont:

- « Qu'est-ce qui doit changer ! » et lui, il répondra:

- « C'est notre vie qui doit changer, elle est trop misérable, nous sommes trop malheureux, cela ne peut pas durer. »

Mais les plus gros chevaux, les mieux nourris, ceux qui traînent les corbillards des grands de ce monde,

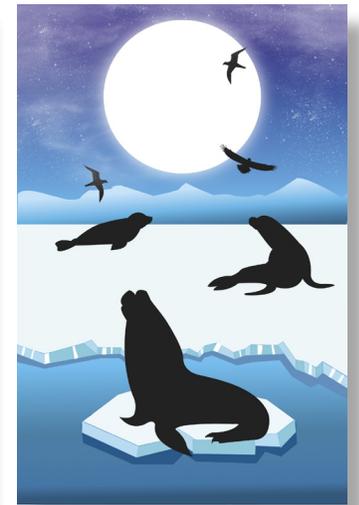


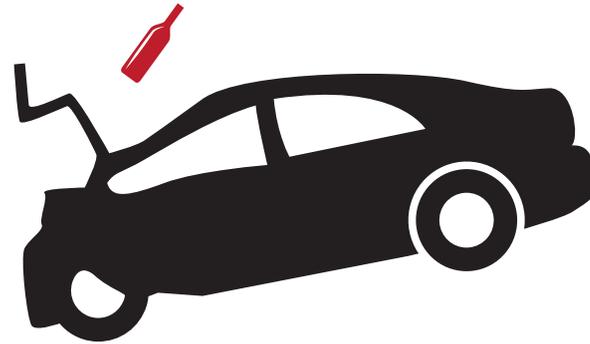
illustration fait sur Illustrator pour le livret



packaging du boitier

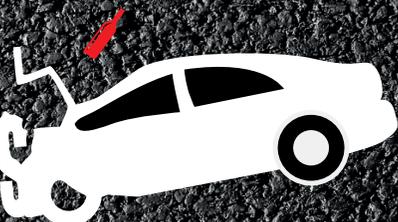
# creation affiche sécurité routière

Création d'une affiche pour le concours de la sécurité routière sur le thème de l'alcool et la drogue au volant.



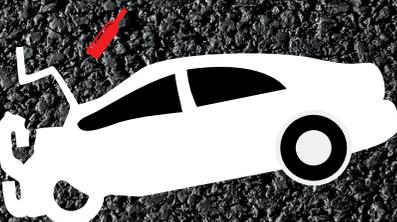
**SÉCURITÉ ROUTIÈRE**  
**TOUS RESPONSABLES**



Tu voulais   
un ENTERREMENT  
de vie de **jeune** fille.



**SÉCURITÉ ROUTIÈRE**  
**TOUS RESPONSABLES**

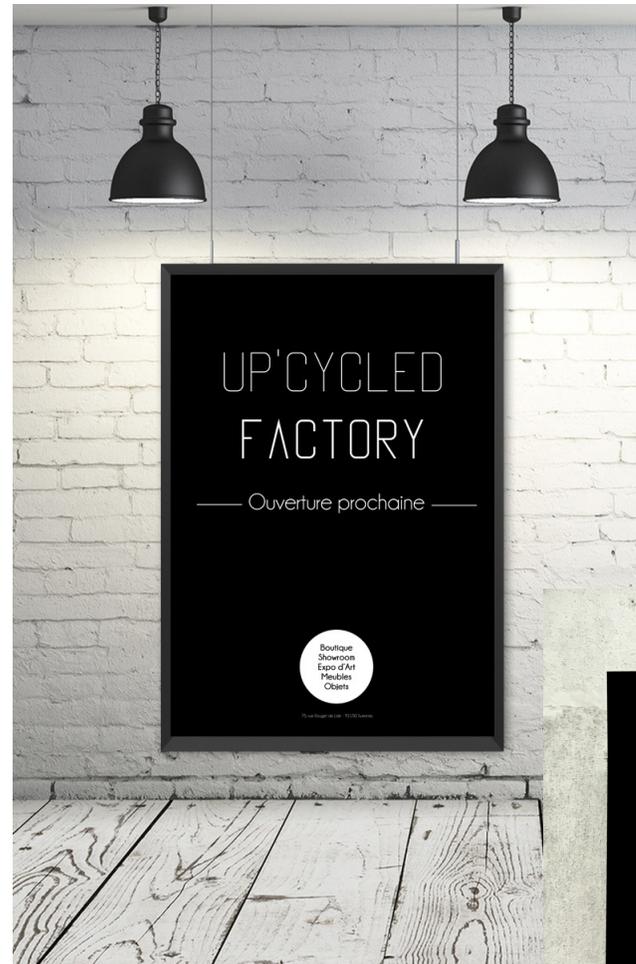
Tu voulais   
un ENTERREMENT  
de vie de **garçon**.



**SÉCURITÉ ROUTIÈRE**  
**TOUS RESPONSABLES**

# conception façade et com

Conception d'une façade pour le magasin Up Cycled ,c'est aussi un showroom spécialisé dans les meubles , et décoration vintage.



façade conçue sur Illustrator



façade réelle



# creation packaging CELLFOOD

Conception d'un packaging pour la marque CELLFOOD sur Illustrator. CELLFOOD étant une marque spécialisé dans le paramédical.

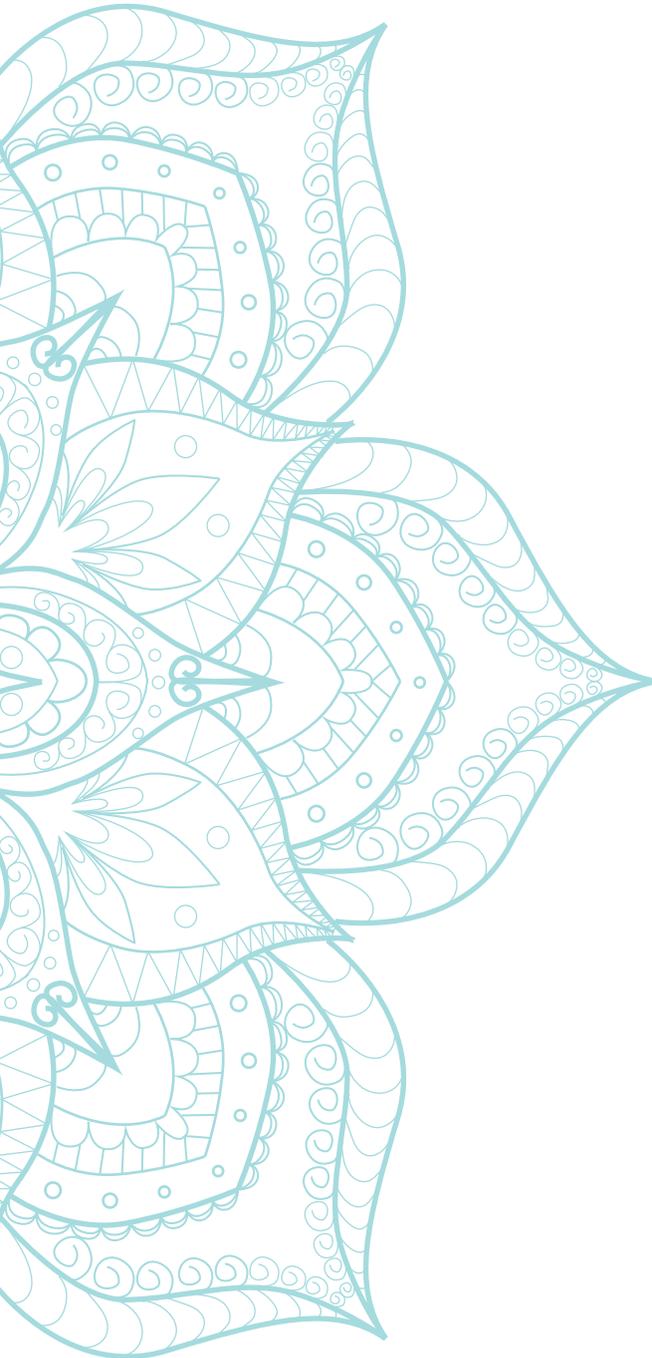


planche concept



packaging



photomontage des produits

# creation packaging carte à jouer

---

Création d'un jeu de carte à jouer ancien ,avec l'abédécaire crée d'après des typographies existantes.



symbole fait sur illustrator





packaging



recto-verso d'une des cartes à jouer

# Identité entreprise Swanny

---



# LOGO

**SWANNY**  
COFFEE



déclinaisons du logo

**3. TYPOGRAPHIE**

Les polices du logo sont l'Avant Garde Gothic et une typographie personnalisée. Ce sont des typographies modernes, simples, lisibles et aérées qui cadrent avec la cible jeune de la marque. La typographie Neou servant pour le nom de la marque a été retravaillée afin d'affirmer l'identité originale de la marque.

**Avant Garde** ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ  
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz0123456789

**Bold** ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ  
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz0123456789

**Medium** ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ  
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz0123456789

**Extra Light** ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ  
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz0123456789

11

**4. COULEURS**

Le Logo est marron et blanc, couleurs qui rappellent les ingrédients essentiels de la marque en premier lieu le café, et le blanc pour la crème, le lait...

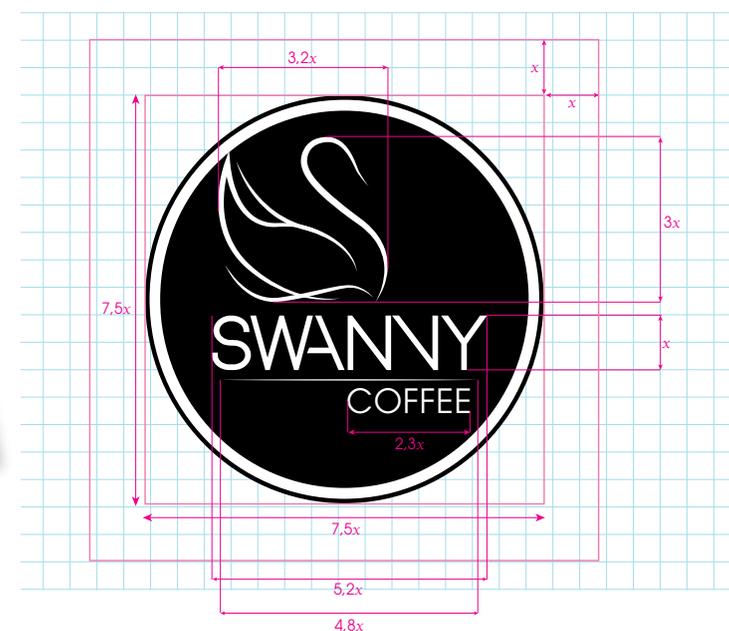
Couleur de la terre par excellence, le marron est une couleur douce et rassurante. Ni triste, ni joyeuse, cette couleur neutre est l'une des plus répandue aussi bien dans le monde animal que végétal ce qui explique qu'on se sente bien en sa présence. Le marron est l'une des couleurs qui s'harmonise clairement avec toutes les autres couleurs. Cette couleur est directement liée à la représentation et à la symbolique du café.

Le blanc quant à lui représente l'unité et l'équilibre. C'est également la couleur de la mascotte de la marque: le cygne.

PANTONE 476 C  
C53 M64 Y60 N73  
R60 V43 B38  
#3C2B26

R255 V255 B255  
#FFFFFF

13



zone de protection

# Identité entreprise Swanny



## 1. HISTOIRE

A l'origine de Swanny, une équipe d'amateurs de café décide de créer leur propre entreprise. Afin de garantir la fraîcheur et la qualité de leurs cafés, ils prennent le parti de s'approvisionner directement sur les lieux de culture. Au cours de leurs nombreux voyages, ils dégustent des cafés exceptionnels et rarissimes, des crus uniques. Cet esprit, exigeant et humaniste, anime l'équipe. Tout au long de l'année, nous parcourons le monde à la recherche des meilleurs crus, à la découverte de nouveaux cafés aux saveurs rares et délicieuses.

Soucieux de réduire l'impact de son activité sur l'environnement, Swanny s'est engagée dans une démarche générale éco-responsable. Cette approche globale amène à évaluer toutes les actions de l'entreprise, qu'elles concernent les pratiques de ses collaborateurs, le choix de ses fournisseurs, les habitudes de ses clients ...

Swanny est une entreprise jeune, fraîche et dans l'air du temps, tout comme sa clientèle.

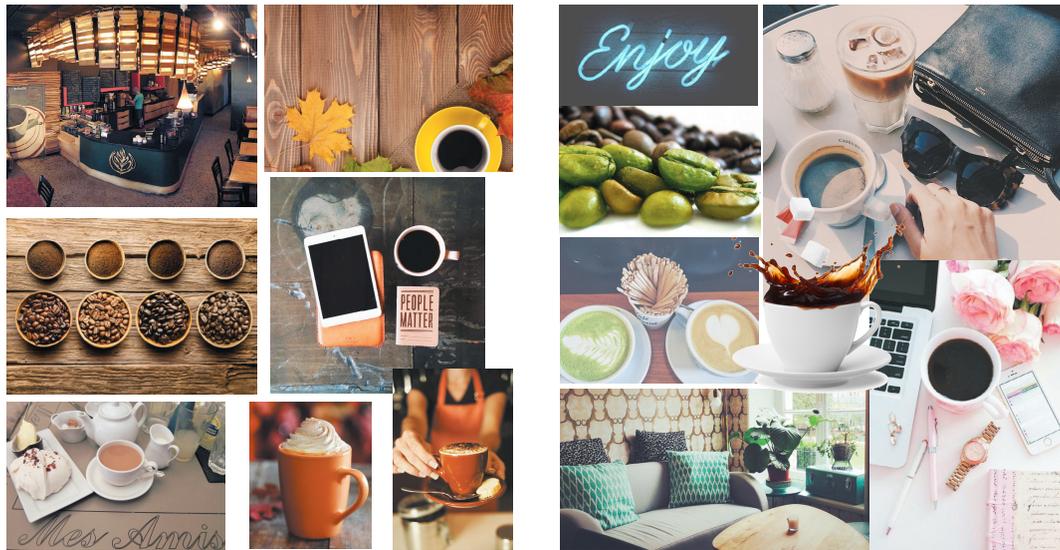
Contact :  
Swanny France, 15 avenue de l'Opéra 75001 Paris  
Tél. (+33) 1 40 00 10 20 • Fax (+33) 1 40 00 10 15  
Courriel : [contact@swanny.com](mailto:contact@swanny.com)

## 2. SYMBOLE

La mascotte de Swanny est le cygne qui reprend le nom de la marque "swan". Le cygne est un symbole d'élégance, d'association, et de transformation. Cette idée de transformation, de changement rappelle la matière brute du café qui change de forme tout au long de son parcours de la cerise à sa consommation. Le logo est inscrit dans un cartouche rond, symbole d'universalité.



# GAMME DE COULEURS



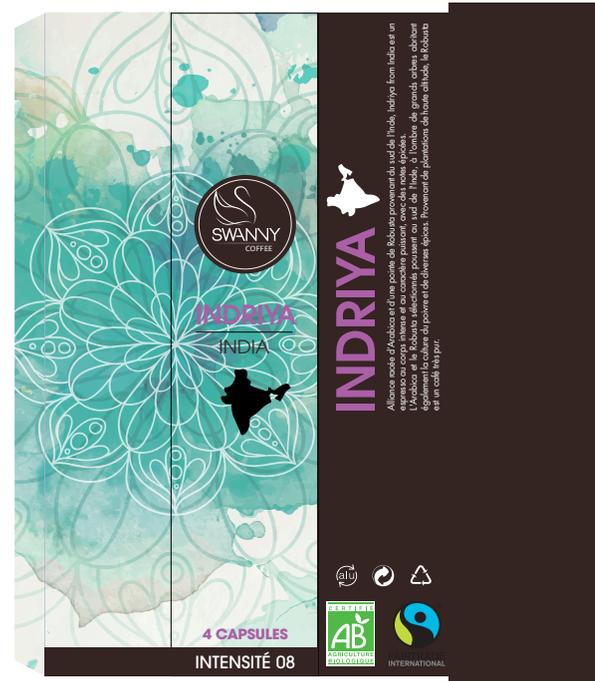
# #STYLE

cahier des tendances



livret explicatif sur le café





gabarit capsule



packaging capsule



Packaging



declinaison packaging

# Identité entreprise Swanny



Campagne pub



# Identité entreprise Swanny



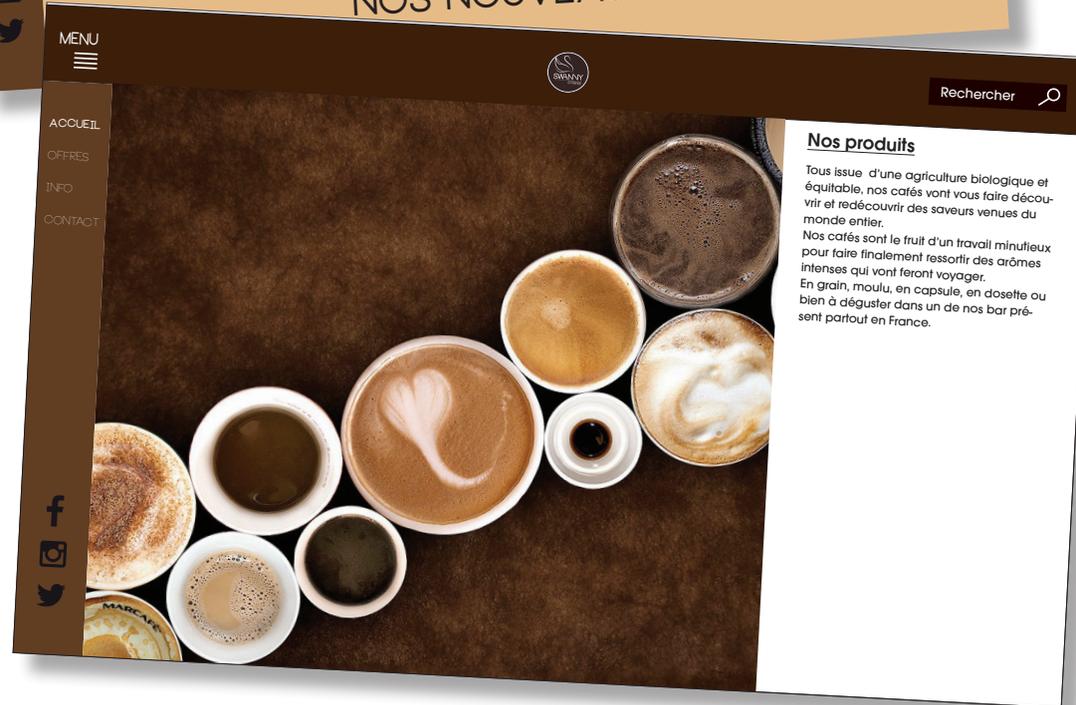
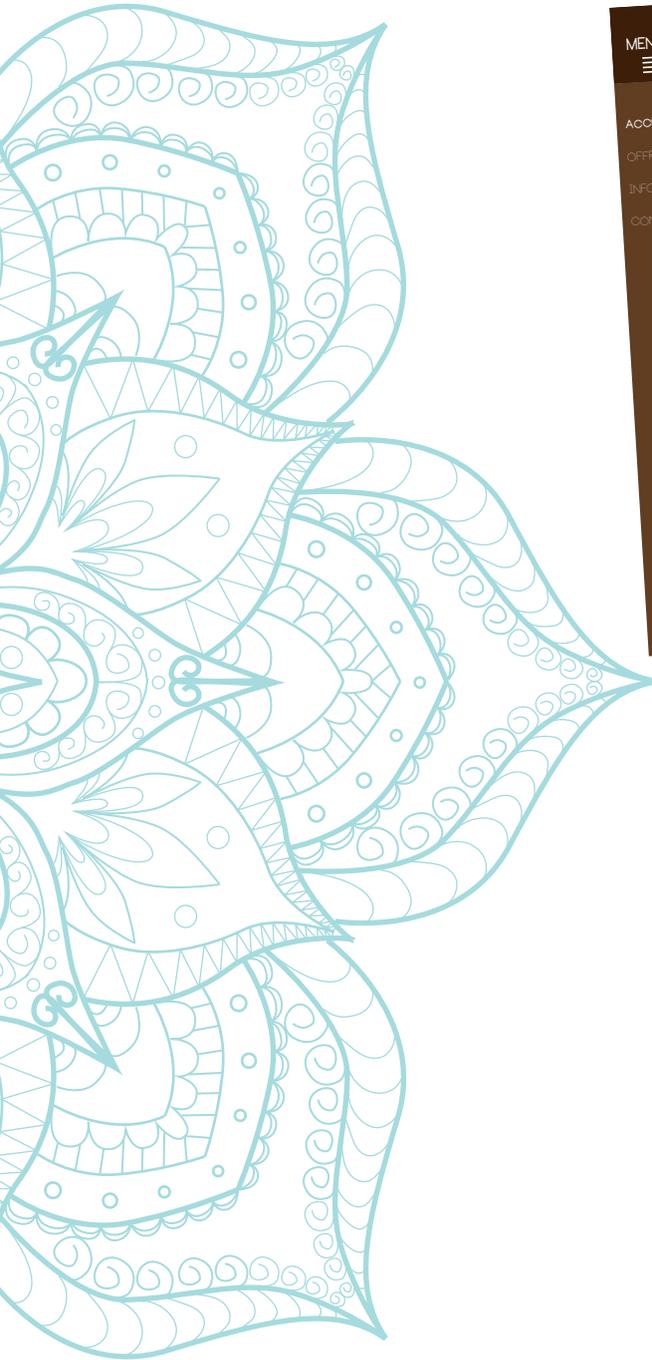
« UNE ÉVASION A CHAQUE CAFÉ »

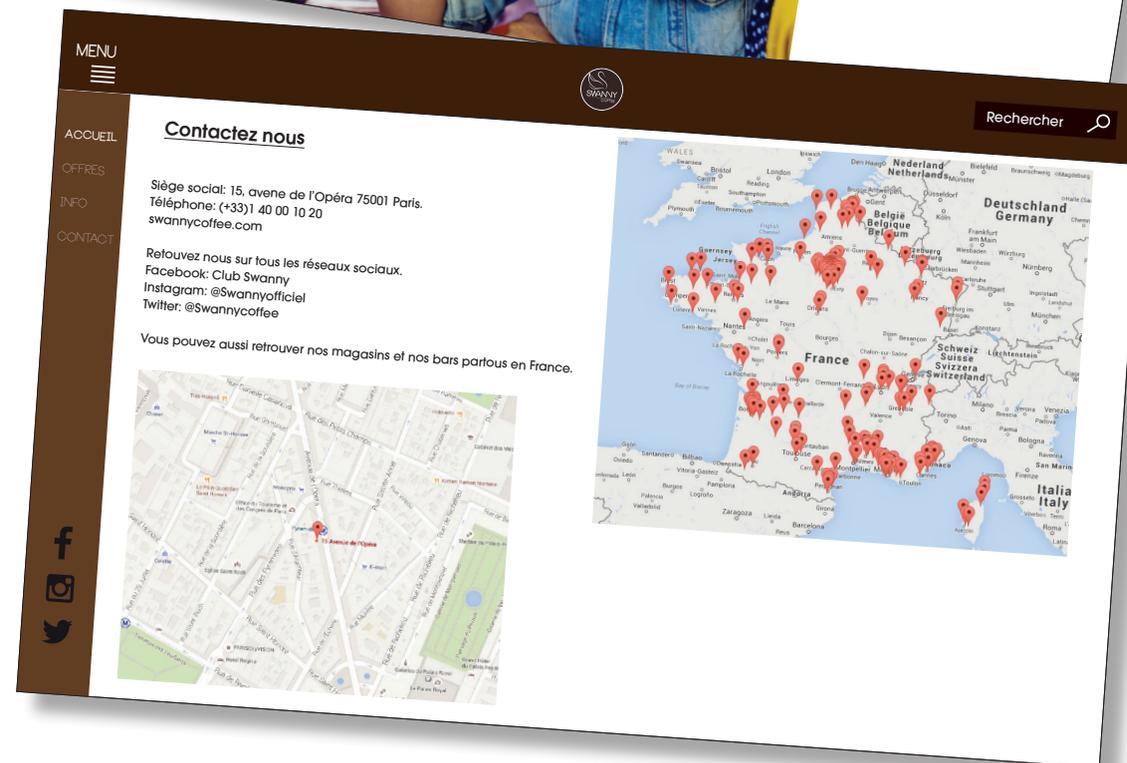




goodies

# Identité entreprise Swanny

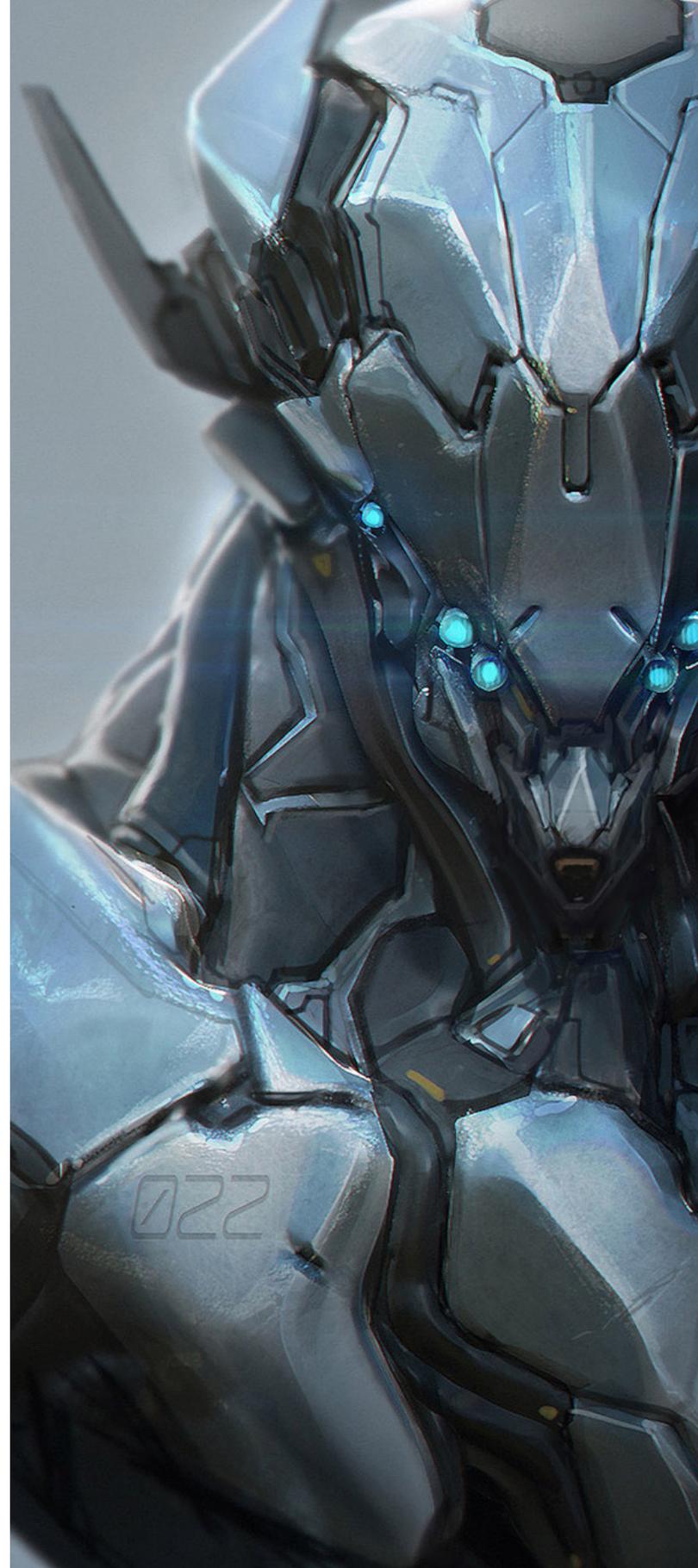




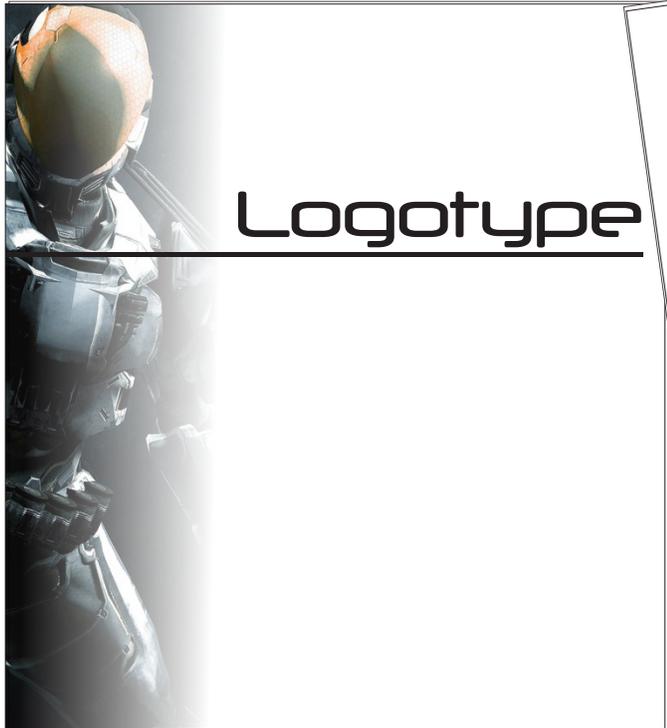
design du site web

# Identité entreprise Haelia

---



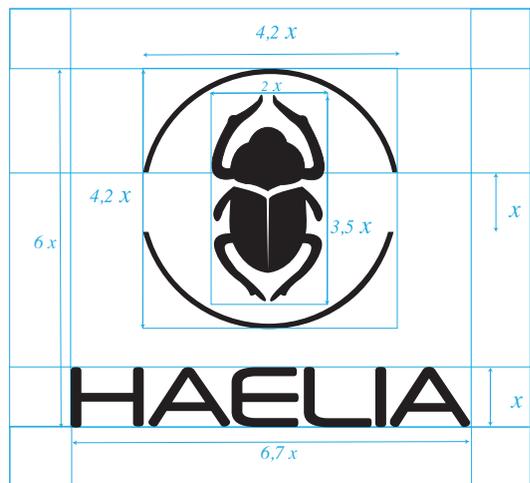
quelques pages de la charte graphique



Haelia est une entreprise française de développement, d'édition et de distribution de jeux vidéo, créée en janvier 2015. Son siège social est implanté à Paris, Haëlia à des filiales au Japon, en Europe ainsi qu'aux États-Unis.  
 La société s'est diversifiée en créant sa propre marque d'accessoire de gaming.

Cette charte graphique s'adresse à toutes celles et ceux qui produisent des documents portant la signature de l'entreprise.  
 Elle comprend les instructions concernant le logotype et son utilisation et les erreurs à éviter.

**CONTACT :**  
 Direction de la communication et l'information en France  
 Tel : 01 47 87 24 78  
 Mail : contact@haelia.com

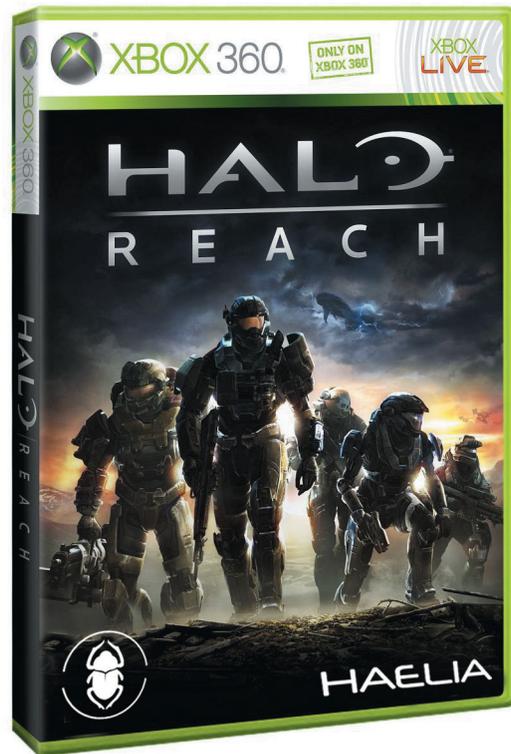
zone de protection

papeterie



# Identité entreprise Haelia



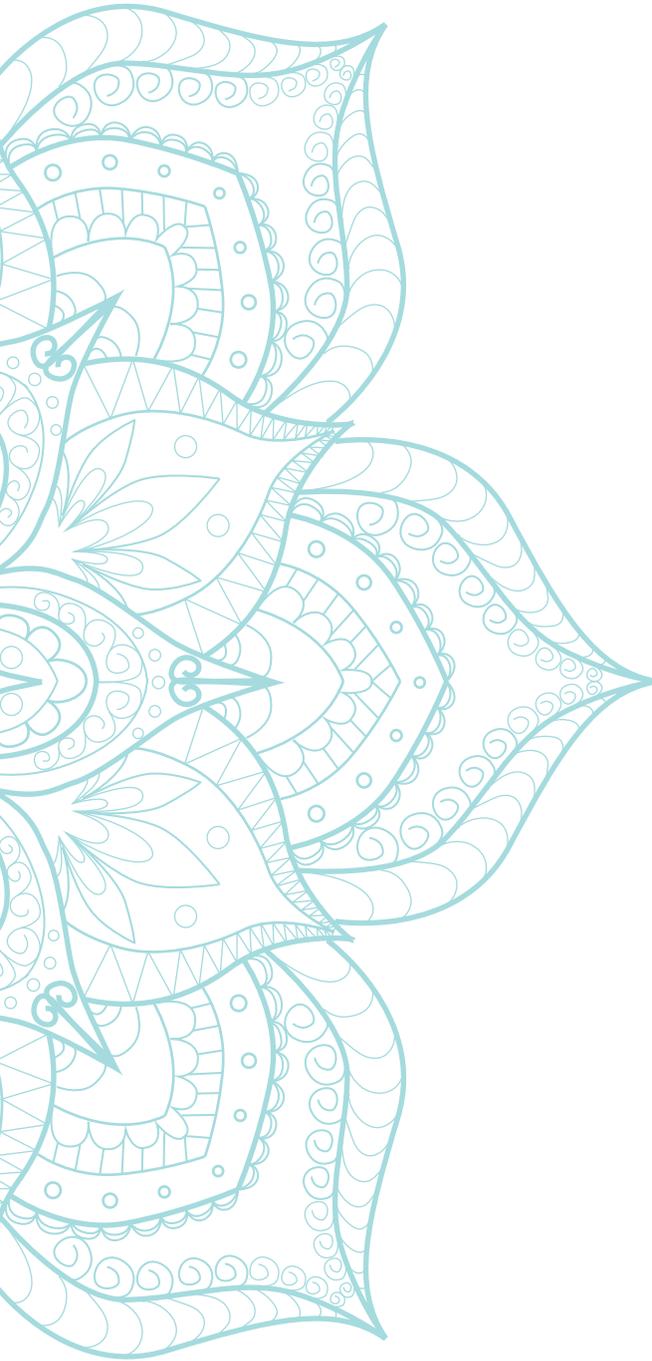


goodies

# Photoshop

---

retouche photo





# Photoshop

Photomontage



## FINEPIX J 10 NOIR / SILVER

- 8,2 millions de pixels effectifs
- Zoom optique x3
- 1600 ISO en pleine résolution
- Design en métal brossé et ultracompact 19mm
- Compatible SD/SDHC
- Batterie lithium ion
- Mode stabilisateur d'image (anti-bougé)
- Ecran LCD 2,5"



**FUJIFILM**



# Chromie

---





# Colorisation

---

